

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsto, Bilsudskiego 13, Tel. 1029. Geschäftsstelle Ratowice, ul. Mińska 45-3. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptebank, Bielsto. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

2. Jahrgang.

Sonntag, den 27. Oktober 1929.

Nr. 290.

## Der Vorstand des „Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbundes“ bei den Völkerbunddelegierten.

Der Vorstand des „Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbundes“ ist am Mittwoch, den 23. ds. von dem Delegierten des Völkerbundes, dem Direktor der Minderheitensektion im Völkerbundssekretariat Minister Aguirre de Carcer und seinem Mitarbeiter Prof. Azcarate, empfangen worden. Der Vorsitzende des Bundes, Herr Brzostka, hielt an die Delegierten folgende Ansprache:

Hochgeehrter Herr Minister!

Wir werten den Anlaß besonders hoch, Ihnen, Herr Minister, persönlich unsere Anschauungen über die Minderheitenfrage in Polnisch-Schlesien vorzutragen zu können. Das oberschlesische Volk war vor dem Kriege als eines der friedliebendsten Völker bekannt, ganz gleich, ob deutsch oder polnisch sprechend. Nach dem Kriege entstand durch die von Deutschen und Polen gleich heftig geführten Abstimmungskämpfe eine vergiftete Atmosphäre, die sich in Haßausbrüchen entlud. Nachdem die Grenzziehung vollzogen war, erblickten zunächst alle Deutschen Polnisch-Oberschlesiens im deutschen Volksbund eine Körperschaft, die nur das eine Ziel erstreben sollte: eine Entgiftung der politischen Atmosphäre herbeizuführen und auf diese Weise das friedliche Zusammenleben mit dem Mehrheitsvolke zu ermöglichen. Doch seit längerer Zeit sahen sich viele friedliebende Oberschlesier der deutschen Minderheit veranlaßt, die vom Volksbunde befolgte Taktik sehr skeptisch zu beurteilen, da nun der Volksbund die Linie verfolgte, den angestrebten Frieden durch „Kampf“ herbeizuführen. Als nun Anfang dieses Jahres die im Amte befindlichen Führer der deutschen Minderheit eine verschärfte oppositionelle Einstellung der Regierung gegenüber beschlossen hatten, erkannten wir die unbedingte Notwendigkeit, uns zu einem deutschen Bund unter der Bezeichnung „Deutscher Kultur- und Wirtschaftsbund“ zusammenzuschließen, um das von uns so heiß ersehnte Ziel der Ueberbrückung der immer noch bestehenden nationalen Gegensätze und damit den Frieden schnellstens zu erreichen.

Der „Deutsche Kultur- und Wirtschaftsbund“ hat gleich nach seinem Entstehen an alle deutschen Bürger polnischer Staatsangehörigkeit in der Wojewodschaft Schlesien einen Aufruf erlassen, in welchem die drei Hauptpunkte seines Programmes folgendermaßen festgelegt wurden:

Der „Deutsche Kultur- u. Wirtschaftsbund“ hat demnach auf seinem Programm folgende drei Hauptpunkte:

1. Förderung und Erhaltung der deutschen Kultur und Wirtschaft, insbesondere der Wahrung der für das deutsche Volkstum aus der polnischen Verfassung, aus dem Minderheitenschutzverträge und aus der sonstigen Gesetzgebung sich ergebenden Rechte,
2. Erreichung seiner Ziele durch gegenseitige verständnisvolle Mitarbeit zum Wohle Polens und auch seiner Angehörigen,
3. Wahrung des Ansehens Polens in jeder Hinsicht, auch im Auslande, und öffentliche Stellungnahme gegen Alle, die eine Untergrabung des polnischen Staates im Auge haben.

Der Weg den wir grundsätzlich gehen wollen ist jener der Verständigung. Vor allem aber wollen wir dem — unseres Erachtens — stark vernachlässigten Hauptfaktor auf dem Wege der Verständigung, das ist die polnische Volksmeinung, das größte Interesse widmen, weil wir auf dem Standpunkt stehen, daß nur gegenseitiges Vertrauen der beiden Volksteile die Gewähr für eine freie kulturelle und wirtschaftliche Entwicklung des oberschlesischen Volkes bietet. Zum Leitwort haben wir bei diesem Bestreben den Ausspruch Briands gewählt, der besagt:

Die Führer der Minderheit müssen ihre Qualifikation zur Führung dadurch beweisen, daß sie es fertig bringen, die Minderheit dem Mehrheitsvolke zuzuführen, ohne daß die Minderheit an ihrer Kultur- und Eigenart Schaden erleidet.

Die verfehlte Kampftaktik des Volksbundes hat eine derartige schiefe Atmosphäre des Mißtrauens geschaffen, daß wir uns darüber im Klaren sind, daß wir es dem polnischen Volke immer wieder beweisen müssen, daß wir es ehrlichen Herzens so ehren und hochschätzen wollen, wie wir auch unserer eigenen Stamm: das deutsche Volk, jederzeit ehren und hochschätzen.

Bezüglich der Schulfrage stehen wir streng auf dem Boden der Genfer Konvention und wollen keinerlei Beeinflussung auf die Eltern ausüben. Wir werden es aber auch auf keinen Fall dulden, daß polnischerseits ein Druck auf die Eltern ausgeübt wird. Wenn wir uns jeglicher Beeinflussung der Eltern in der Schulfrage enthalten, so lassen wir uns dabei von dem jedem Kulturvolk zustehenden freien Selbstbestimmungsrecht der Eltern leiten. Wir werden in Fällen, in denen wir grundsätzlich um Rat angegangen werden, sogar auf einen der wenigen korrekten Artikel der uns gegnerischen Presse und zwar auf den in der Nummer 192 des „Oberschlesischen Kurier“ vom 22. August 1929 erschienenen Artikel des Pater Johannes Schulz O. M. J. „Die Muttersprache in der Schule“ verweisen.

Wie diesen Gedankengängen zu entnehmen ist, haben wir uns in die vor der Gründung unseres Bundes fast unüberbrückbar erscheinende Kluft zwischen Deutscher Minder-

heit und Mehrheitsvolk als Verständigungspartei eingefügt, aus freiem Willen und in der tiefen Ueberzeugung, durch unsere vermittelnde Arbeit die allgemeine Verständigung schneller zu ermöglichen.

Unsere, für jeden friedliebenden Bürger so leicht verständliche Einstellung hat merkwürdigerweise gerade in einem Teil der deutschen Bevölkerung eine überaus gegnerische Stellungnahme ausgelöst. Während das polnische Volk unsere Bestrebungen begrüßt, auch vom Herrn Außenminister Jaleski, wie überhaupt von der ganzen Regierung für richtig befunden wurde, hat die in den Händen des Volksbundes befindliche deutsche Presse Oberschlesiens einen uns sehr betreibenden Feldzug gegen unsere Auffassungen eröffnet, der unseres Erachtens leider die Situation noch verschärft hat. Gerade das Gegenteil hatten wir von der deutschen Presse erwartet, zumindest aber Hochachtung für den freien Willen eines jeden einzelnen Bürgers. Die im Laufe der letzten Monate in der deutschen Presse gegen unser Programm gefallenen Äußerungen mußten uns notgedrungen in der Ansicht bestärken, daß die polnische Volksmeinung, die im Volksbund eine Vertretung eines anderen Staates und nicht der deutschen Minderheit in Polnisch-Schlesien erblickt, eine gewisse Berechtigung haben könnte. Wir aber wollen Führer der deutschen Minderheit sein zu Nutz und Frommen der freien, kulturellen Entwicklung, des wirtschaftlichen Blühens der deutschen Minderheit und des polnischen Staates.

Minister Aguirre de Carcer dankte für die ihn sehr interessierenden Ausführungen und wünschte dem Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbund ein möglichst schnelles und starkes Emporblihen. Er erklärte, daß alle Staaten der Welt auf dem Standpunkte stehen, daß den Minderheiten jegliche kulturelle und wirtschaftliche Betätigung garantiert werden solle, daß aber andererseits die Minderheiten ehrliches und freundliches Mitarbeiten zum Wohle des Staates, in dem sie leben, offen bezeugen müssen. Die Betätigung des freien Willens in kulturellen und wirtschaftlichen Fragen müsse jedem einzelnen Bürger garantiert werden. Aus vollem Herzen würde er es begrüßen, wenn durch den Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbund die Verständigung mit dem Mehrheitsvolke angebahnt, durchgeführt und das Vertrauen des Mehrheitsvolkes gegenüber der deutschen Minderheit wieder hergestellt werden würde, das auf diese Weise, die zur Zeit in der deutschen Minderheit selbst bezüglich der Taktik zur Herbeiführung des nationalen Friedens bestehende Differenz der Ansichten wieder beseitigt werde. Zum Schlusse gab Minister Aguirre de Carcer seiner Ueberzeugung rückhaltlos Ausdruck, daß er sich von der ehrlichen und lautereren Tätigkeit des „Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbundes“ die größten Erfolge verspreche.

Noch bevor wir die geringsten Einzelheiten über den Empfang des Vorstandes des Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbundes durch die Völkerbundsdelegierten veröffentlicht hatten, hat sich in der Völkerbundpresse wieder eine Flut von Verleumdungen über den Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbund ergossen. Haß und Wut gingen sogar soweit, daß man es fertig brachte zu behaupten, daß der Bund von jedem anständigen Deutschen gemieden werde.

Da auf unsere wiederholten Aufforderungen unsere angeblich verräterische Tätigkeit der deutschen Minderheit gegenüber reiflos zu veröffentlichen, von keinem einzigen Volksbund-Blatt entsprochen wurde, erscheint es uns ein vergebliches Mühen, über unsere in Zeitungsartikeln und Flugblättern gegebene Aufklärungen hinausgehend neuerliche Widerlegungen auch nur zu versuchen. Wir richten bloß



### GALOSCHEN

mit Tricot-Futter  
für Damen . . . . . Zl 9-70  
für Männer . . . . . „ 11-—

### SCHNEESCHUHE

mit warm. Innen-Futter  
für Damen, Jersey schwarz  
mit Samt-Kragen u. Klammer . . . . . „ 15-50  
Gabardin schwarz oder braun mit  
Samt-Kragen und Klammer . . . . . „ 18-—  
Ganz aus Gummi in grau, schwarz  
oder beige mit verschiebbarem  
Druckknopf . . . . . „ 20-—

### STIEFEL

in schwarz, grau oder beige mit  
Reißverschluss . . . . . „ 38-—

Verlangen Sie überall nur Marke  
516 „PEPEGE“ mit Hufeisen!



Das dringende Erſuchen an die Volksbundpreſſe, ihren Konkurrenzneid abzubauen und ſich in Zukunft an den Geiſt des eigenen Loſungswortes zu halten, welcher vorſchreibt: „Garantie des freien Willens jedes einzelnen Bürgers!“ Wir gehen aus freier Ueberzeugung, als Familienväter, die an erſter Stelle das Wohl und Wehe der Familie im Auge haben, unſeren eigenen Weg, um in Freundschaft mit dem polniſchen Mehrheitsvolke als überzeugte polniſche Staatsbürger uns in unſerer Kultur und unſerer Sprache zu betätigen. Wiederholt haben wir die Erklärung abgegeben, daß wir keinerlei Beeinflußung auf jene Deutſchen ausüben wollen, die der Anſicht ſind, durch die bisherige Kampftaktik den nationalen Frieden erreichen zu können, und dies weil nur Bürger, die aus freier Ueberzeugung den friedlichen Weg wählen, bei uns Platz finden.

Wenn der Volksbundpreſſe tatsächlich nur am Wohl und Wehe der deutſchen Minderheit gelegen iſt, dann muß die offenſichtlich nur aus Konkurrenzneid auf Seiten des Volksbundes entſtandene Gegnerschaft eine Ende finden, da hier, wo Hunderttauſende der deutſchen Minderheit die reſtloſe Ausſöhnung mit dem Mehrheitsvolke wünſchen, ein Konkurrenzkampf nicht am Plage iſt. Mit der Bekämpfung unſeres Bundes, unſeres Programmes haben die Vertreter des Volksbundes der deutſchen Minderheit beſtimmt weder Nutzen noch Vorteil geſchaffen.

Doch auf eine Behauptung der Volksbundpreſſe, die in hinterhältigſter Weiſe immer wieder ausgeſchrotet wird, wollen wir heute nochmals zurückkommen und eine deutliche Antwort auf die Behauptung erteilen, daß der „Deutſche Kultur- und Wirtschaftsband“ von dem Auſtändiſchenführer, Herrn Bürgermeiſter Grzeſik, gegründet worden ſei. Vorweg ſei geſagt, daß die Behandlungen der Deutſchen durch Herrn Bürgermeiſter Grzeſik in ſeiner Gemeinde eine durchaus wohlwollende und korrekte iſt, ſodaß viele, der deutſchen Minderheit angehörende Bürger ihm das größte Vertrauen entgegenbringen. Als ein ſchon in der Abſtimmungzeit bewährter Führer der deutſchen Minderheit wegen ſeiner verſöhnlichen Einſtellung im Gemeindevorſtand aus der Deutſchen Fraktion ausgeſchloſſen wurde und er, als Deutſcher, gewiſſermaßen in der Luft hing, propagierte Herr Grzeſik den Verſöhnungsgedanken und fand damit viel Anklang. Dieſe Tat hat auch bei den Delegierten des Völkerbundes ſympathiſch berührt. Bevor zur Gründung der Ortsgruppe Bismarckſtätte des Deutſchen Kultur- und Wirtschaftsbandes geſchritten wurde, haben ſich die Anreger vertraulich mit Herrn Bürgermeiſter Grzeſik verſtändigt und betont, daß der Bund den Frieden mit dem Mehrheitsvolke auf eigenen Wegen anſtreben wolle, wenn die Garantie gegeben werde, daß die freie kulturelle und wiſchaftliche Betätigung der deutſchen Minderheit gewährleistet werde. Herr Bürgermeiſter Grzeſik erwiderte hierauf, daß nicht nur er, ſondern das geſamte polniſche Volk eine Verſtändigungsbewegung begriffen werde, wenn der Wille zur Mitarbeit am weiteren Aufbau des polniſchen Staates loyal und ehrlich bekundet werde.

Dies iſt die Wahrheit über die Einſtellung des Bürgermeiſters Grzeſik gegenüber der Ortsgruppe Bismarckſtätte des Deutſchen Kultur- und Wirtschaftsbandes.

Zuſammengefaßt, ruſen wir der Volksbundpreſſe nochmals zu:

Achtet den freien Willen eines jeden einzelnen Bürgers! Wehrt Euch in ſachlicher Weiſe, wenn Ihr von uns angegriffen werdet!

Stellet die Verleumdungen der den Frieden wollenden polniſchen Staatsbürger deutſcher Nationalität ein, die mit dem Mehrheitsvolke Hand in Hand arbeiten wollen zum Wohle des polniſchen Staates!

Wir ſind überzeugt, daß wir aus eigenem Vermögen unſere deutſchen kulturellen und wiſchaftlichen Ererben ſchaffen uns beſſer erhalten werden auf Grund der Freundschaft mit dem Mehrheitsvolke als durch Kampf.

**Befchlüſſe des Miniſterrates.**

Warschau, 26. Oktober. Der Miniſterpräſident Dr. Switalski hat eine Reihe Personalangelegenheiten erledigt und die Diſkuſſion über die durch die Regierung ausgearbeiteten Geſehentwürfe beſprochen. Ueberdies wurde über Antrag des Juſtizminiſters Car einigen Kategorien von Richtern, die im Gerichtswesen eine leitende Stellung einnehmen, eine Funktionszulage zugeſprochen. Bei den Vorlagen, die das Communique erwähnt, dürfte es ſich um das Umſatzſteuergeſetz und das Geſetz über die Steuer von Immobilien handeln. Wie bekannt tritt das Geſetz über die Steuer von Immobilien am 31. Dezember 13. außer Kraft, wodurch die Regierung gezwungen iſt, eine neue Vorlage vorzulegen.

**Zwei weibliche Uniuerſitätsprofefſoren**

Warschau, 26. Oktober. In Polen wurden zum erſten Mal zwei weibliche Uniuerſitätsprofefſoren ernannt. Es handelt ſich um eine Profefſur für Völkerkunde an der Uniuerſität Wilna und um eine Profefſur für indiſche Sprachen an der Uniuerſität Krakau.

**Neue Verhaftungen in Lemberg.**

Lemberg, 26. Oktober. Die Liquidierung der ukrainiſchen Militärorganisation, die nach dem Bombenattentat während der Dinnieſſe begonnen hat, hat leſtlin zu einer weiteren Verhaftung von Mitgliedern dieſer Organisation geführt. Die politiſche Polizei hat die reſtlichen Verſchwörer, denen das Landeskommando der ukrainiſchen Militärorganisation das Attentat auf den Stellvertreter des Leiters des Kriminalamtes, Kommiſſär Feduniſcyn, angeordnet hat, ausgeforſcht. Unter anderen wurde die Studentin der Philoſophie Olga Wloſzczak verhaftet, die der Leiter dieſer Organisation, der bereits verhaftete Ladislaus Popadziuk, den zur Ausübung des Attentates Deſignierten zugeteilt hat. Die Wloſzczak hat ganz genau ausgeforſcht, was Kommiſſär Feduniſcyn in den einzelnen Tageszeiten

**Sejmtagung.**

**Die Tagesordnung der erſten Sitzung.**

Die Sejmlanzelei hat heute an die Abgeordneten die Tagesordnung der erſten Sitzung des Sejm, die am 31. ds., um 16 Uhr, ſtattfindet, verſendet.

Der erſte Punkt umfaßt die erſte Beſung des Budgetpräliminars für die Periode vom 1. April 1930 bis zum 31. März 1931.

Der zweite Punkt betrifft die erſte Beſung der 16 Geſehentwürfe bezüglich der Nachtragskredite und zwar zur Stärkung des Betriebsfonds der Staatsbahnen, für den Bau des ſüdlichen Baſſins im Gdyniaer Vorhafen, für die Auslagen im Zuſammenhange mit der Poſener Auſſtellung, für die Hilfsaktion im Ueberſchwemmungsgebiete in Stanislau, zur Deckung des Deſizites bei der Verwaltung der Waſſerſtraßen, für den Ankauf des Teppiches aus den Wilanower Sammlungen, für die Koſten des Empfanges der franzöſiſchen Parlamentarier, für den Weiterbau der Holzfabrik in Tannow, für die Anfertigung von Wertzeichen und

Druckforten für die unmittelbaren Steuern, zur Deckung der durch die vorjährigen Fröſte im Obſtbau im ſtaatlichen Beſitzinstitute für Landwirtschaft angerichteten Schäden, für Kredite im Zuſammenhange mit den internationalen Verhandlungen, für die Beſeitigung der Ueberſchwemmungſchäden auf öffentlichen Straßen und Brücken, weiters für Zwecke die mit einer Schutzaktion für Emigranten und Kinder im Zuſammenhange ſtehen, ſchließlich für Dienſtreiſen und Verſorgungsreſerven.

Der dritte Punkt wird eventuell die Anträge über die Aenderung der Geſchäftsordnung des Sejm umfaſſen.

Zu bemerken wäre, daß am Anfang der Sitzung der Sejmmarschall die Entſcheidung des Staatsgerichtshofes in dem Prozeſſe gegen den gewefenen Miniſter Czechowicz verlesen wird, worauf dieſelbe direkt der Budgetkommiſſion überwieſen werden wird.

**Preſſekonferenz beim Außenminiſter Zaleski in Buſareſt.**

**Gegen eine Reviſion der ungarischen Grenzen.**

Buſareſt, 26. Oktober. Am Freitag hat der polniſche Außenminiſter Zaleski in den Vormittagsſtunden mit dem rumäniſchen Außenminiſter Mironeſcu konſeriert. Um 12 Uhr mittags hat der Miniſter die Preſſedirekteur empfangen, mit denen er verſchiedene Fragen, die Polen und Rumänien betreffen, beſprochen und der Erwartung Ausdruck gegeben hat, daß der definitive Handelsvertrag zwischen Polen und Rumänien bald zuſtande kommen werde. Die bisherigen Verhandlungen ſind zwischen den beiden Staaten vor allem zur Eröffnung einer Handelsſtraße zwischen dem Baltiſchen und Schwarzen Meere abgeſchloſſen.

Bezüglich des Beitrittes Polens zur Kleinen Entente erklärte der Miniſter, daß dieſe Frage derzeit nicht aktuell iſt. Polen ſteht in nahen Beziehungen zur Kleinen Entente und iſt mit der Politik derſelben einverſtanden. Die Kleine

Entente hat aber einen vorgeſchriebenen Zweck, der für Polen nur eine allgemeine Bedeutung beſitzt.

Bezüglich der Reviſion der ungarischen Grenze erklärte der Außenminiſter Zaleski:

„Ich bin ein entſchiedener Gegner jeder Reviſion und auch der diesbezüglichen Aktion Ungarns, was ich bei jeder Gelegenheit zu erklären Gelegenheit genommen habe und ich glaube, daß in dieſem Punkte keine Zweifel beſtehen können.“

Auf die Frage über die Beziehungen Polens zu Sowjetrußland erklärte der Miniſter, daß die Beziehungen normal ſeien und das nach der Unterfertigung des Litwinowpaktes eine weitere Beſerung dieſer Beziehungen ſich bemerkbar machte.

**Wirtschaftliche Verſtändigung zwischen Deutschland und Polen.**

**Entſcheidungsſtadium.**

Wie aus Berlin aus informierter Quelle mitgeteilt wird, befindet ſich die Frage des deutſchen-polniſchen Handelsvertrages in einem Entſcheidungsſtadium, ſo daß die endgültige Klärung der Situation in den nächſten Tagen zu erwarten iſt.

Am Donnerstag nachmittags hat unter Vorſitz des Reichsanzlers eine vertrauliche Sitzung des Reichsabinetes ſtattgefunden, an der auch der deutſche Geſandte in Waſchau, Miniſter Kaufſcher, teilgenommen hat. Gegenſtand der Beratungen waren nicht nur die Frage des Handelsvertrages, ſondern auch Verhandlungen des ſogenannten Komitees zur Liquidierung der Vergangenheit, das ſich mit der Liquidierung des deutſchen Grundbeſitzes in Polen befaßt. Wie weiter mitgeteilt wird, beſtanden in dieſer Frage gewiſſe Meinungsverſchiedenheiten zwischen Polen und Deutschland. Während Deutschland behauptet, daß der Young-Plan die Frage der Liquidierung im negativen Sinne liquidiere, betrachtet die polniſche Seite die Liquidierung als eine Sache mit politiſchen Charakter und die polniſche Regierung betrachtet ſich als rechtlcher Erbe der ſogenannten Kolonisationskommiſſion, welche ſeinerzeit auf polniſchen Gebieten durch die preußiſche Regierung eingeführt worden iſt. In dieſer Frage haben ſich in den letzten Tagen gewiſſe Kompromiſsvorſchläge herauskriſtallisiert, ſodaß die Möglichkeit beſteht, auch dieſe heiße Angelegenheit zu erledigen.

Ueber dieſe Konferenz iſt kein amtliches Komunique ausgegeben worden und auch die Preſſe des deutſchen Reiches macht über dieſelbe keine Mitteilungen.

**Staatspräſident Hindenburg intereſſiert ſich für die Verhandlungen.**

Berlin, 26. Oktober. Der Staatspräſident Hindenburg hat in einer beſonderen Audienz den Wirtschaftsminiſter Curtius, der derzeit die Funktionen des Außenminiſters ausübt, und den deutſchen Geſandten in Waſchau, Miniſter Kaufſcher, empfangen.

Wie aus informierter Quelle mitgeteilt wird, waren Gegenſtand dieſer Konferenz Fragen, die im Zuſammenhange mit dem deutſch-polniſchen Handelsvertrage, ſtehen inſofern beſondere Mißachtung darauf, daß ſeinerzeit dem Staatspräſidenten ſeitens des Landbundes verſchiedenes Material über die ſchwierige Lage der deutſchen Landwirtschaft und die angeblichen Gefahren für dieſelbe inſolge des Handelsvertrages vorgelegt worden ſind.

Welchen Einfluß die Audienz auf den weiteren Verlauf der Verhandlungen haben wird, läßt ſich heute noch nicht ſagen und wird erſt im Laufe der weiteren Verhandlungen ſich erweiſen.

**Schaffung einer Straßenpolizei.**

Warschau, 26. Oktober. Die Frage der Schaffung einer beſonderen Straßenpolizei auf dem Gebiete des ganzen Staates ſteht vor der Realisierung. In der allernächſten Zeit dürften Abteilungen dieſer Polizei geſchaffen werden. Dieſelben werden bei den Wojewodſchaften ihren Dienſt verſehen.

Die Straßenpolizei wird Autos und Motorräder zur Verfügung haben und dort, wo die Polizei bereits Motorräder beſitzt wird ihre Zahl vermehrt werden. Die Funktionen der Straßenpolizei werden eine beſondere Schulung in der Wojewodſchaft durchmachen. Die Aufgabe der Straßenpolizei wird die ſtändige Kontrolle des Verkehrs auf öffentlichen Wegen ſein.

macht. Weiters wurde der Hörer der tierärztlichen Hochschule Roman Moskowitz, der techniſche Leiter der Organisation verhaftet. Der ebenfalls verhaftete Elias Jurat, Landwirt aus Kutu, hat, wie die Erhebung feſtſtellt an dem Raubüberfall auf die Poſtſtation in Lemberg in der Gembokagasse im Juli v. J. teilgenommen. Schließlich wurde der Druckerlehrling Johann Korol, der an dem Raubüberfall auf die Poſt direkt teilgenommen hat, verhaftet. Er war bereits verhaftet, wußte aber inſolge mangels an Beweiſen wieder freigegeben werden.

Weitere Erhebungen werden noch geführt und bringen jeden Tag ſenſationelle Ergebnisse.



# „Rin in die Parade!“

## Die Börse der Schaubudenbesitzer / Von Frank Marau

„Rin in die Parade“ heißt der Schlacht- ruf der Rummelplatzkünstler, wenn sie mit Tschingdabum und Trillerpfeife hinaus- ziehen auf die bescheidene Plattform ihrer Buden, hinter flitzrigen Vorhängen hervor, um das schaulustige Volk zum Besuch der „Vorstellung“ zu ermuntern.

„Rin in die Parade“ heißt es, wenn der „Kommandeur“, Hauptperson jeder Trup- pe, die lärmreich Angelockten mit rauhen Späßen oder auch mit tiefem Ernst und ge- heimnisvollen Andeutungen einen Blick in das phantastische Reich tun läßt, das ihrer Augen und Ohren harzt, wenn sie sich nur entschließen könnten, die zwei Großen Ein- trittsgeld (Kinder und Arbeitslose zahlen die Hälfte) für ein so „ich darf wohl sagen: außergewöhnliches Schauspiel“ an der Kasse zu hinterlassen.

„Rin in die Parade“ heißt es auch hier in der Börse der Schaubudenbesitzer, wo all- wöchentlich die Engagementsabschlüsse mit juristisch einwandfrei abgefaßten Verträgen zwischen „Arbeit“geber und „Arbeit“nehmer getätigt werden.

Das Lokal, in dem diese merkwürdigen Künstler ihre noch merkwürdigeren Fähig- keiten an die Schaubudenbesitzer verdingen, ist ein langer, nicht sehr breiter Raum, in welchem den eintretenden Fremden zuerst der grimmige Schnurrbart und stehende Blick des Wirtes in die Augen fällt; rechts hinter dem Schanktisch steht er, die musku- lösen Arme auf die bleichfundele Tisch- platte gestützt. Durch Wolken von Rauch und Menschen, die sich zwischen den Holz- tischen stauen, werden zwei junge Kellner in schwebenden Kurven das Gelände durch-



Dem Besucher fällt zunächst der grimmige Schnurrbart des Wirtes in die Augen.

kreuzen. Sie haben alle Hände voll zu tun mit ihren Schnäpsen, Bieren und Groggs. Sie machen wenig Worte. Der gelegentliche Zu- sammenstoß mit nicht ausgesprochen fried- liebenden Besuchern in dieser nordöstlichen Gegend Berlins erzog ihnen automatisch diese zähe Zurückhaltung und eisenharte Be- stimmtheit an, wie man sie als vorbeugende Verteidigungsmaßnahme gegen Wider- spenstige bei allen Kellnern der Destillen und nächstlichen Kaskemmen trifft.

In einer entfernten Ecke sitzen drei junge Männer solcher unwirlichen Gastesart. Mit vorgeschobenem Schädel, die Mäue im Genid reden sie markig aufeinander ein. Plötzlich äußert einer von ihnen zu seinem Gegenüber sehr vernehmbar: „Mensch, wenn du deine Mutter nicht hättest, wärste schon lange ver- kommen!“ Das scheint eine Basis zu sein, auf der sich eine Einigung herbeiführen läßt. Zeichen dessen: sie gehen zusammen zur Theke „einen heben“.

Das tun auch die zuweilen, die der Arbeit wegen hier versammelt sind; sie haben aber deshalb doch nichts mit jenen anderen ge- mein. Nein, die Schaubudenbesitzer sind



In einer Ecke sitzen drei Männer und reden aufeinander ein.

wadere, ehrliche Männer des Geschäftes, eines kleinen Geschäftes allerdings, aber eines doch durchaus soliden. Man sehe nur den Obmann des Reichsverbandes ambu- lanten Gewerbetreibender, Fachgruppe der Schaukünstler, Ortsgruppe Berlin, an: ein kleiner, sanfter Herr mit dem Kneifer auf der Nase und der grünen Wolljacke unter dem offenen Rock, wie er mit leicht ge- kniffenen Augen, ein wenig verlegen lächelnd, Wissenwertes aus seinem Erfahrungsbereich von sich gibt. „Vor allen Dingen“, legt er mit nachdrücklicher Ruhe fest, „darf unser Arbeitsfeld nicht Rummelplatz genannt

werden, sondern nur Vergnügungspark oder Vergnügungsplatz; Rummelplatz ist nämlich ... eigentlich ... eine Beleidigung für uns.“

Im Winter sind die meisten Ver- gnügungsplätze geschlossen. Niemand friert gern, wenn er sich vergnügen will. Gern würden dagegen die Artisten frieren, wenn sie dabei verdienen könnten. Das beweisen sie auch, im Vorfrühling, wenn sie bei Regen und Kälte ausdauernd der Zuschauer warten, die da nicht kommen. Und sogar im Winter, denn es gibt einige Vergnügungsplätze, die auch zu dieser Zeit die Tore nicht schließen. Artisten, die keine Arbeit haben, gehen „stendeln“, d. h. sie produzieren sich ohne be- sondere Aufforderung in allen ihnen nicht gewaltsam verschlossenen Lokalen und sammeln nachher ein. „Ein Schaukünstler wird nie stempeln gehen, er wird sich nie die Blöße geben, daß er im Winter nichts hat“, erklärt mit kategorischer Bestimmtheit eine Schlangentänzerin in mittleren Jahren. Aber ein junger Jiu-Jitsu-Kämpfer, der seinen Beruf unter einem weniger fa- natischen Ehrenaspekt sieht, wiederlegt schlagend ihre These, indem er mit einem Schmünzeln die gelbbraune Stempelfarte der Arbeitslosen aus der Brusttasche zieht.

Augenblicklich blüht das Geschäft in der Börse der Schaubudenbesitzer. Das ganze Lokal ist voll von „Artisten“. Es ist ein Stelldichein der abenteuerlichsten Fähig- keiten, ein Sammelplatz der Spezialitäten, Raritäten, Abnormitäten. Alles ist da, was Neugier und Schaulust befriedigen kann: Fakire, Kraftmenschen, Fingerringkämpfer, Ringer, Boxer, gewiegte Jiu-Jitsu-Leute, Schlangentänzerinnen, dressierte Affen, Hunde und Katzen, ein Krebsmensch mit Füßen wie ein Krebs, Kamelmensch, beharrt und mit einem Höder, ein Fischmensch, bei dem man mit Recht von „Flossen“ sprechen



Ein Ringkämpfer unterhält sich mit einer Schlangentänzerin.

lann, da er starke Zwischenhäute an den Fingern hat.

Bewundernswert ist der unbedingte Lebenswille dieser Menschen, die wahrhaftig nichts zu lachen haben, es aber trotzdem tun und mit einer urwüchigen und von keinen Zweifeln angekränkelten Vitalität, ihren Platz im Dasein behaupten. Ein wenig lächeln muß man über ihr naives Selbst- bewußtsein und den Stolz auf das Leben, das sie führen. „Wir haben Freiheit, nie- mand kann uns zur Arbeit zwingen, wir haben Natur, wir kennen keine Fabrikluft!“, sagt die Schlangentänzerin und, stolz hebt sie dabei den Kopf.

Natur auf dem Rummelplatz — —! Und sie scheinen nicht zu wissen, daß sie selbst das Einzige und zugleich Urwüchsigste sind, was dort Natur heißen kann ...

# Meine Erfahrungen als Zechpreller

## Von Johannes Holz.

I. Ins Gasthaus gehen, gut essen und noch besser trinken, kann jeder, der über das nötige Kleingeld verfügt. Unter diesen Vor- aussetzungen ist es also kein Kunststück, und bietet im nervenzerreißenden Zeitalter der Technik und der Sachlichkeit keinen Reiz. Dem abgestumpften Zeitgenossen von 1929 kann nur noch das Neue, Niedagewesene, also das Experiment die ersehnte Spannung bringen. Und schon erhebt sich in quälender Dringlichkeit die Frage: Wie also wäre es, wenn man ins Gasthaus geht, gut ißt und trinkt, ohne das nötige Kleingeld zu haben?

Das Experiment schreit nach seiner Aus- führung, der Instinkt des Zeitungsmannes nimmt Witterung und läßt den Gedanken zur Tat werden.

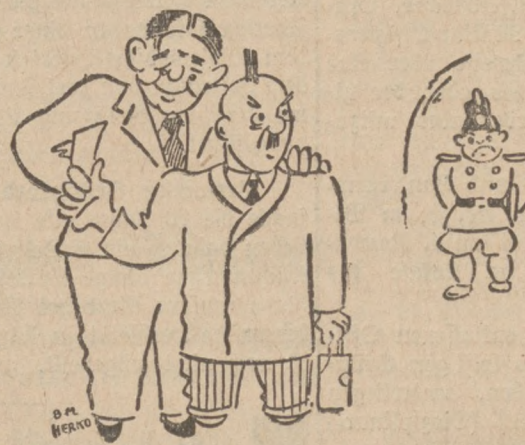
Ein vornehmes, kleines Lokal im Ber- liner Stadtinnern, bekannt dafür, daß hier die Herren aus den naheliegenden Ministe- rien ihr Mittagessen einzunehmen pflegen. Trotzdem laufen die Kellner mit bekümmer- ten Mienen umher. Die Urlaubszeit hat ihnen den größten Teil ihres ständigen Publikums entführt, und nur ein paar Leute füllen den dunkel getäfelten, behaglichen Raum; die sorgewollen Gesichter der Kell- ner haben sich sogar auf das Mienenspiel der drei Ministerialräte in der Ecke über- tragen.

Der alte Ober, der selbst wie ein alter Ministerialrat aussieht, bedient mich, den in diesem Kreis Fremden, mit erlesener Höf- lichkeit. Fast schäme ich mich ein wenig vor dem Kommenden. Schließlich bitte ich um die Rechnung, die er lautlos ausfüllt und mir vorlegt, um sich dann diskret ein paar Schritte zurückzuziehen. Und während ich flüchtig überprüfe, ob es mit dem Endbetrag von 4,50 Mark auch seine Richtigkeit hat, sage ich so leise, daß es gerade noch der Ober hören kann: „Hören Sie, Herr Ober, es tut mir sehr leid, aber ich kann Ihnen heute nicht bezahlen. Ich werde die Sache morgen erledigen.“

Gespänt warte ich auf die Wirkung dieser Eröffnung. Aber nichts geschieht. Der alte Kellner kommt nur etwas näher heran und sagt fast lautlos, aber merklich beküm- mert: „Vieher Herr, diese 4,50 Mark sind in dieser schlechten Zeit für einen Familien- vater viel Geld, aber was habe ich davon, wenn ich einen Schupo rufe?“ Schweigend geht er, ohne sich weiter um mich zu küm- mern. Betreten verlasse ich das Restaurant. Als ich am nächsten Tage wieder er- scheine, will er sich aus Mut über so viel Frechheit zuerst auf mich stürzen. Um so größer ist sein Erstaunen, als ich ihm ein

Fünfmartstück in die Hand drücke. Dieser überraschende Umstand veranlaßt ihn zu der philosophischen Bemerkung: „Sehen Sie, Herr, was hätten wir nun davon gehabt, wenn ich gestern doch einen Schupo gerufen hätte?“

II. Die Terrasse des eleganten Cafés auf dem Boulevard des Berliner Westens hat



In der Tür tauchte ein Schupo auf.

Hochbetrieb; um so leerer sind seine Innen- räume, wo ich eben mit großem Behagen einen Pfeffer-Melba geschlemmt habe. Als ich diesmal den Ober rufe, um wieder mein Sprüchlein herzusagen, fühle ich in mir schon die Ruhe des Routiniere. Also: „Vieher Herr Ober, es tut mir sehr leid, aber ...“

Auch hier geschieht zunächst nichts. Aber einen Augenblick später steht der Geschäfts- führer neben mir und drückt mir sein Be- dauern aus: „Leider könne er so etwas nicht durchgehen lassen. Was meinen Sie, wenn sich das herumspricht, was wir dann täglich erleben würden! Bitte, machen Sie mir keine Schwierigkeiten, sondern folgen Sie mir zur Waage!“

Die Sache begann entschieden un- angenehm zu werden; ich frante verzweifelt in meinen Taschen und „sand“ schließlich ein Zweimartstück, das ich für diesen Fall der Entwicklungsmöglichkeit in Bereitschaft hatte. Bei seinem Anblick verwandelte sich der eben noch so energische Geschäftsführer in jenen untertänigen Mann, dem der Dienst am Kunden oberstes Gesetz ist.

III. Die Gegend um den Schlesiſchen Bahnhof herum erwies sich für mein Experiment am ungeeignetsten. Ueberhaupt läßt es nur der Eifer des Idealisten verständlich erscheinen, daß ich in dieser Umgebung, die den all-

gemeinen Gesetzen der Sauberkeit gegenüber eine geradezu imponierende Verachtung zeigte, eine Bodwurst verzehrte. Auch ließ die Beschaffenheit des kleinen Hellen, das ich dazu trank, nicht unbedingt auf das Vor- handensein einer einwandfreien Küleinrich- tung schließen. Jedenfalls ergaben diese beiden Genüsse eine Zech von 60 Pfennig.

Der Athlet am Bierauschank, in Per- sonalunion mit dem Wirt dieser Siegwier- halle, sah mich erst eine Weile merkwürdig an, als ich ihm meine Zahlungsunfähigkeit offenbarte. Bedächtig schob er sich zu den Schanktisch herum an meine Seite, und dann spürte ich plötzlich eine Faust am Kragen.

„Mensch, mit mir kannte so'ne Dinger nich machen, vastehste? Entweder zahlste, und zwar een bißten dalli, oder id ziehe dir det Sakett aus!“

Sein wenig sanftmütiger Blick und seine fühlbaren Eisenpranken ließen mir den Rückzug geboten erscheinen. Also lenkte ich



Plötzlich spürte ich eine Hand an meinem Krage.

ein: „Manu, Mann, du vastehst woll keen Spaß mehr, wat? Id hab doch man bloß Quatich gemacht; hier haste deine paar Sechser!“ Worauf ich es, zwecks Vermeidung weiterer Auseinandersetzungen, vorzog, zu verschwinden.

Bitte noch zu erwähnen, daß sich das Publikum während dieses Zwischenfalls einer mustergültigen Neutralität besleißigte, und daß es, wie das Beispiel lehrt, unrat- sam ist, am Schlesiſchen Bahnhof Experi- mente zu machen.

IV. Zwischen zwei Berliner Fernbahnhöfen liegt das weltbekannte Hotel, das ich zum Schauplatz des nächsten Versuches auserlor. Das Abendbrot, das ich mir abends auf dem Zimmer hatte servieren lassen, mundete aus- gezeichnet, und in dem bequemen Bett träumte ich wohligh meinen finsternen Zu- kunftsplänen entgegen.

Am nächsten Morgen schlenderte ich lang- sam in die Halle und trat auf den dienft- tuenden Direktor zu. „Herr Direktor, ich wollte Ihnen nur mitteilen, daß ich ...“

Er sah mich einen Augenblick prüfend an. Dann winkte er einem Boy, gab ihm leise einen Auftrag und hielt mich vorsorg- lich am Arm fest, wobei er den in väter- lichem Ton vorgebrachten Hinweis nicht unterdrücken konnte: „Vieher Mann, das Stückchen kostet Sie nun einen Monat!“ Ich nickte wehmütig und begann, ihm klar- zumachen, daß es doch wirklich etwas hart sei, einen Menschen wegen 10 Mark ins Ge- fängnis zu schicken. „Ja“, meinte er, „das hätten Sie sich vorher überlegen müssen; übrigens ist es im Unterjuchungsgefängnis in Moabit gar nicht so schlimm!“ Ich wagte ein leises Miztrauen zum Ausdruck zu bringen, während inzwischen vor der Ein- gangstür der Boy mit einem Schupo auf- tauchte. Seht war Holland in Not, und ich zog mit süß-saurer Miene einen 10-Mark- schein aus der Tasche.

„Aha“, sagte der Direktor mit über- legener Siegermiene, „Sie wollten nur ver- suchen, ob es gehen wird, und jetzt, wo die Sache kritisch wird, geben Sie klein bei! Sie sind mir der Richtige!“

Ich entfernte mich schnell, still und leise mit dem tröstlichen Bewußtsein, ein ver- kanntes Opfer meines Berufs zu sein.



Der alte Kellner kommt nun etwas näher heran ...



# Wojewodschaft Schlesien.

## Ein Proteststreik der Versicherungsangestellten.

Die seit September 1928 sich hinziehenden Verhandlungen zwischen der Tariffkommission der privaten Versicherungsgesellschaften in Polen, Bezirk Schlesien, und dem polnischen Angestelltenverband wurden am 30. April 1929 beendet und von beiden Parteien unterschrieben. Diese Vereinbarung hat jedoch der Verwaltungsrat des Verbandes der privaten Versicherungsanstalten in Warschau nicht unterzeichnet. Infolgedessen haben die Angestellten beschlossen, einen zweitägigen Proteststreik am 28. und 29. Oktober durchzuführen.

## Ein Entwurf neuer Baupolizeivorschriften.

Die Verordnung des Staatspräsidenten vom Jahre 1928 über das Baurecht hat den Charakter eines Rahmengesetzes und sieht die Ausgabe lokaler Vorschriften vor, die eine Reihe von tatsächlichen Fragen auf dem Gebiete des Bauwesens regeln sollen. Diese Vorschriften sollen durch die staatlichen Behörden auf Grund von Beschlüssen der Selbstverwaltungsorgane erlassen werden.

Um den Städten die Fassung solcher Beschlüsse zu erleichtern, hat der Verband polnischer Städte sich an Spezialisten gewendet, wegen Bearbeitung von Mustervorschriften der Polizeibauordnung. Diese Vorlagen werden dann bearbeitet und an die Städte verschickt werden. Diese Arbeit wird im Einvernehmen mit dem Ministerium für öffentliche Arbeiten durchgeführt. Zu dem Zwecke hat schon eine besondere Sitzung der Kommission der Verwaltung polnischer Städte stattgefunden, welche die bereits eingesendeten Arbeiten studiert. Die Beendigung der Arbeit wird auf zwei bis drei Monate berechnet.

## Bielitz.

### Kontrollrapport der Reserveoffiziere.

Der Magistrat der Stadt Bielitz bringt zur allgemeinen Kenntnis, daß im laufenden Jahre zu den Kontrollrapporten einberufen werden:

a) Reserveoffiziere und ehemalige Militärbeamte (welche aus dem aktiven Militärdienste entlassen wurden) der Jahrgänge: 1890, 1884 und 1880;

b) Reserveoffiziere der Jahrgänge 1900, 1899 und 1894; welche bisher nicht zum Kontrollrapporte erschienen sind und noch keine Waffenübung abgeleistet haben, mit Ausnahme derjenigen, welche noch im heurigen Jahre zur militärischen Waffenübung einrücken werden;

c) Landsturmmoffiziere sowie ehemalige Militärbeamte (welche aus dem aktiven Militärdienste entlassen wurden) der Jahrgänge: 1879 und 1877, die in den vergangenen Jahren nicht zum Kontrollrapporte erschienen sind.

Die Reserve- und Landsturmmoffiziere haben sich zu den Kontrollrapporten grundsätzlich in Militäruniform mit Waffe und Säbel sowie Feldausrüstung (Feldstecher, Offiziersstasche) zu melden. Sie haben das Militär-Offiziersbuch samt Mobilisierungskarte, sowie Nachweise über eine eventuelle Aenderung des Berufes, Standes oder der zivilen Ausbildung in der Zeit des Reservestandes mitzubringen.

Der Kontrollrapport für die Reserve- und Landsturmmoffiziere sowie ehemaligen Militärbeamten, welche im Bereiche der Stadt Bielitz wohnhaft sind, findet am 4. November 1929 pünktlich um 9 Uhr vormittags im Saale des Schießhauses in Bielitz statt.

Jene, aus dem aktiven Militärdienste entlassenen Offiziere bzw. Militärbeamten, welche sich aus triftigen Gründen zu den Kontrollrapporten nicht melden, unterliegen einer Bestrafung nach den militärischen Straf- (Disziplinar-)vorschriften.

## Die Tarifverhandlung in der Textilindustrie.

### Ergebnisloser Verlauf.

Am Donnerstag hat zwischen Vertretern der Textilindustrie und der Arbeiterschaft eine Verhandlung stattgefunden, die sich mit der Aufstellung eines neuen Webereitarifes befaßte. Die Verhandlung führte zu keiner Einigung und wurde ergebnislos abgebrochen. Wann die nächste Verhandlung stattfindet, ist unbekannt.

**Neue Brotpreise.** Der Magistrat der Stadt Bielitz bringt zur allgemeinen Kenntnis, daß in der Stadt Bielitz ab 28. Oktober nachstehende Brotpreise Geltung haben: 1 kg Kornbrot 70 Proz. 43 Groschen; 1 kg Schwarzbrot 39 Groschen. Ueberschreitungen obiger Preise unterliegen einer Bestrafung im Sinne der Art. 4 und 5 der Verordnung des Präsidenten vom 31. 8. 1926, Dz. U. Rz. P. Nr. 91, Pos. 527.

**Weitere Wasserperrre.** Mit Rücksicht auf die andauernde Trockenheit und den Wassermangel in der städtischen Wasserleitung wird beginnend vom 25. Oktober l. J. der Wasserzufluß in der Zeit von 18 einhalb bis 6 Uhr früh gesperrt sein. In denjenigen Straßen, die bisher teilweise gesperrt waren, wird der Wasserzufluß bis auf Widerruf in der Zeit von 6 Uhr früh bis 8 einhalb Uhr und von 11 Uhr bis 13 Uhr geöffnet sein.

## Der Straßenbau in der Wojewodschaft Schlesien.

Seit einiger Zeit geht die Abteilung für öffentliche Arbeiten bei der Wojewodschaft dazu über, bei Straßenbauten die obere Decke mit Bitum, nach amerikanischem Muster, zu belegen. Eine ganze Anzahl von Straßen im Teschner Schlesien sind bereits nach diesem System hergestellt. Ein großes Hindernis in der Fertigstellung der Straßen, war das Fehlen eines bestimmten Griessteines.

Vor kurzer Zeit wurde von den Bezirken der Wojewodschaft ein Zweiverband gegründet, der eine Fabrikation der benötigten Griessteine in Klesow in Wolhynien schuf. Eine zweite Erzeugungstätte wurde in Ernsdorf, bei Bielitz, nach den neuesten technischen Errungenschaften geschaffen. Der aus Granit daselbst verarbeitete Griesstein eignet sich, nach der Ansicht der Fachleute, für unsere Straßen. Die augenblickliche Produktion kann den Bedarf der Wojewodschaft decken. Die Produktion soll soweit erhöht werden, daß auch andere Selbstverwaltungskörper beliefert werden können.

## Neue Postämter in Schlesien.

Die Post- und Telegraphendirektion in Kattowitz hat die Absicht in der nächsten Zeit zwei weitere selbständige Postämter in Kattowitz einzurichten. Ein Postamt wird am Bahnhof und das andere in der Nähe der ul. Mikolowsta, Raciborskiej und Zielonej entstehen.

Ferner werden in der Provinz, in den Gemeinden Radlin und Kaszycze, neue Postämter errichtet. In den Ortschaften Kostuchna, Giszowiec, Murcki, Robior, Konieczce, Niedobycze, Godow, Gorzyce, Rogow, Janow und Zabrzeg, befinden sich Postagenturen, die zu Postämtern erhoben und deren Kompetenz erweitert werden wird.

## Biala.

**Die Kasseneinbrecher festgenommen.** Vor einiger Zeit wurden in der Umgebung von Biala mehrere Kasseneinbrüche verübt, wobei den Tätern beim letzten Kasseneinbruch in die Gemeindefasse in Wilkowiz 2000 Zloty in die Hände gefallen sind. Durch die energische Untersuchung der Polizei ist es gelungen, die Einbrecher festzunehmen. Es sind dies ein gewisser Anton Kliment aus Mikuszowice, Bezirk Biala, Johann Wojcuch und Franz Jurzak, ohne ständigen Aufenthalt. Sie wurden den Gerichtsbehörden in Biala überstellt.

## Kattowitz.

### 20.513 Wohnzimmer der Benützung übergeben.

Die Abteilung für öffentliche Arbeiten beim schlesiſchen Wojewodschaftsamt hat vom Jahre 1924 bis 1929, die durch die Abteilung ausgeführten Bauten 7.723 Wohnzimmern, Schulsäle, Büros usw. der Benützung übergeben. Ueberdies wurden von den erteilten Krediten des schlesiſchen Wirtschaftsfonds in einer Höhe von 13.800.000 Zloty auf dem Wojewodschaftsgebiete 14.900 Wohnzimmern erbaut. In dem Zeitraum von drei Jahren wurden von der Gesamtsumme der zur Benützung übergebenden Wohnzimmern 16.000 ausgeführt.

**Verstüchter Selbstmord.** Am Donnerstag abends verfuhrte die 70 Jahre alte Antonie Kottys in Bytkow ihrem Leben dadurch ein Ende zu bereiten, daß sie sich mit einem Küchenmesser einige Verletzungen am Halse beibrachte. Der hinzugerufene Arzt hat ihr die erste Hilfe erteilt. Die Lebensmüde verbleibt in häuslicher Behandlung. Die Ursache ist noch nicht festgestellt.

Für die Zeit der Bügeleisenpropaganda kostet ein

elektrisches Bügeleisen nur 30 Zl.

Näheres in Innern des Blattes. 511

**ELEKTRIZITÄTWERK BIELSKO-BIALA**  
in BIELSKO, ul. BATOREGO 13a.

Telef. 1278 u. 1696. Geöffnet von 8—12 u. 2—6.

**Warnung vor einem Betrüger.** In der letzten Zeit wurden in Kattowitz mehrere Familien von einem etwa 22 Jahre alten Manne aufgesucht, welcher sich als Student des Polytechnikums in Lemberg vorstellte und im Namen der daselbst studierenden Angehöriger der Familie größere Geldbeträge in betrügerischer Weise herauslockte. Jedesmal, wenn der Betrüger einen Gelbbetrag erhalten hatte, gab er eine Quittung mit der Unterschrift „Kwiatkowski“. Die Bevölkerung wird vor diesem Betrüger gewarnt und ersucht, denselben der Polizei zuzuführen.

**Vom polnischen Theater.** Der Vorstand der Vereinigung der Freunde des polnischen Theaters in Kattowitz teilt in Folge vieler Anfragen mit, daß die 50 prozentige Ermäßigung für die Eintrittskarten auf Grund der Mitgliedslegitimation für sämtliche Vorstellungen, für Premieren und auch Gastspiele gültig ist. Die in Frage kommenden Boni teilt das Sekretariat des polnischen Theaters in Kattowitz auf Grund der Mitgliedslegitimation aus.

**Diebstahl.** Dem Kriminalamt in Kattowitz erstattete Frau Sabine Freund die Anzeige, daß ihr vor etwa zwei Monaten aus einer Handkassette auf eine bisher unaufgeklärte Weise eine Perlenkette mit einem goldenen Verschluss im Werte von 450 Zloty gestohlen wurde. Die Geschädigte verdächtigt ihre Hausgehilfin Elisabeth P. aus Kattowitz. Eine weitere Untersuchung hat die Polizei eingeleitet.

## Ein achtmonatlicher Handelskursus für Erwachsene.

Infolge der vielen Anmeldungen zum Handelskursus für Erwachsene, welcher von der Handelskammer bei der gewerblichen kaufmännischen Fortbildungsschule in Kattowitz eröffnet wurde, war die Leitung genötigt, einen zweiten Kursus einzurichten. Der Unterricht hat bereits begonnen. Anmeldungen für einige freie Stellen werden noch bis zum 28. ds. M., zwischen 6 und 9 Uhr abends angenommen. Der Unterricht findet täglich von 7 bis 9 Uhr abends statt. Die Gebühr beträgt 20 Zloty monatlich.

## Zwei tödliche Grubenunfälle.

Auf der Kleofasgrube in Zalendze wurde von einem vollbeladenen Grubenwagen der 18 Jahre alte Arbeiter Heinrich Wilaszek aus Bismarckhütte an die Wand gedrückt, wobei er derartige Verletzungen erlitt, daß er unmittelbar nach dem Unfall gestorben ist.

Ein zweiter Unfall ereignete sich auf der Ferdinandgrube in Kattowitz. Daselbst ist der 50 Jahre alte Maschinensteiger Friedrich Anders in den Schacht gefallen. Der Tod trat auf der Stelle ein.

Die Bergbehörden haben eine Untersuchung eingeleitet, um die Ursache der Unfälle festzustellen.

**Aspirin-  
TABLETTEN**

bei Erkältungsanzeichen  
rheumatischen Schmerzen

In allen Apotheken erhältlich.

**Brotpreise.** Der Magistrat hat im Einvernehmen mit der Bäderinnung die Brotpreise neu reguliert. Demnach kostet vom 26. ds. M. ein Kilo Brot aus 70-prozentigem Mehl 44 Groschen.

## Zweitägiger Ausflug in die Tatra.

Unter Ausnützung der schönen Witterung veranstaltet der Reserveoffiziersverband in den ersten Tagen des Monats November einen zweitägigen Gesellschaftsausflug in die Tatra, an welchem auch außerhalb des Verbandes stehende Personen teilnehmen können.

Der Ausflug findet am 2. und 3. November statt. Als Beförderungsmittel dienen Luxusautobusse. Die Abfahrt erfolgt von Kattowitz am Sonntag, den 2. November, um 1.15 Uhr nachmittags, vom Platz Markt, beim Cafe Eben.

Die Teilnehmer des Ausfluges werden Zatonane, Morskie Oko, Czarny Staw und Dolina Stronczynska besuchen. In Zatonane wird das Tatrarmuseum besichtigt.

Die Gesamtkosten für die Autobusfahrt sowie die vollständige Verpflegung und Schlafgelegenheit im erstklassigen Pensionat „Atlas“ in Zatonane, ohne irgend welche Zuschläge, betragen 65 Zloty pro Person. Die Rückkehr nach Kattowitz erfolgt am Sonntag, um 9 Uhr abends.

Der Leiter des Ausfluges ist Redakteur, Oberleutnant d. R., Wladislaw Kaweck i, welcher sämtliche Informationen erteilt. Adresse: Kattowitz, ul. Batorego 5, Tel. 28-85. Anmeldungen werden bis zum 29. Oktober u. zw. bis 1 Uhr nachmittags entgegengenommen. Bei der Anmeldung sind 30 Zloty Anzahlung zu leisten.

## Königshütte

### Spionageprozeß

In Königshütte findet ein Spionageprozeß statt, in welchem sich die Angeklagten wegen Spionage zu Gunsten Deutschlands zu verantworten haben. Den Vorsitz führt Dr. G i n a. Als Zeugen wurden 36 Personen und Sachverständige geladen. Der Hauptangeklagte ist ein gewisser Wawrzyniec Sokal und seine Mitangeklagten sind Johann Pioset, Karl Schneider und Thomas Kullik, sämtliche aus Ruda. Sokal soll aus dem Polizeibüro in Ruda wichtige politische Akten gestohlen und sie der deutschen Spionagezentrale in Gleiwitz übergeben haben. Den anderen Angeklagten wird vorgehalten, daß sie die auf polnischem Gebiet befindlichen politischen Gefangenen, welche vor zwei Jahren aus dem Gleiwitzer Gefängnis entflohen sind, den deutschen Behörden ausliefern wollten.

**Tödlicher Radfahrerunfall.** Am Donnerstag, um 6 Uhr abends, ereignete sich in Königshütte ein tragischer Unfall, dem der 18 Jahre alte Gerhardt Kurpan zum Opfer fiel. Kurpan, welcher auf einem Fahrrad an der Ecke der ul. Sobieskiego und Gimnazjalna gefahren ist, ist mit dem Lastenauto Sl. 11070 zusammengestoßen. Die Folgen waren furchtbar. Kurpan ist mit aller Wucht in das Auto hineingefahren, wobei er einen Schädelbruch erlitt und auf der Stelle tot war. Die Polizei hat eine Untersuchung eingeleitet, um die Schuldfrage zu klären.

**Vizitation.** Am 7. und 8. November ds. J., um 9 Uhr vormittags, findet in Königshütte im städtischen Pfandleihamt auf der ul. Bytomska 19 die Vizitation von 83.393 Stück nicht abgeholt Pfandgegenstände statt. Am Vortage der Vizitation bleibt das Pfandleihamt geschlossen.



Windig, regnerisch, kühl.

Das Wetter der nächsten Woche.

(Bericht der Meteorologischen Korrespondenz.)

Auch in der vergangenen Woche ist die Witterung in Mitteleuropa unbeschadet des Eintritts von Nachfrösten innerhalb enger begrenzter Gebiete erwartungsgemäß noch mild geblieben.

Nachdem Sonnabend vor acht Tagen in Schlesien noch 18 Grad Wärme erreicht worden waren, führte in der folgenden Nacht ein Kaltlufteinbruch, der auf der Rückseite eines nach der östlichen Ostsee gewanderten Tiefdruckausläufers erfolgte, in Nordwestdeutschland zu starker Abkühlung, die sich in der Nacht zu Montag auch auf Süddeutschland ausbreitete und leichte Fröste im Gefolge hatte.

Die starke Zunahme der nordatlantischen Wirbelaktivität, wie sie sich nach kurzer Stagnation schon um die Mitte der Woche wieder bemerkbar machte, wird für die Wetterlage der nächsten Zeit nun wieder ausschlaggebend werden.

Pleß.

Bergmannslos. Auf den Boerschächten in Kostudna ist eine größere Kohlenmenge zu Bruche gegangen.

Rybnik.

Ein Bürger von Jastrzemb in Rom gestorben. Der 60 Jahre alte Schneidermeister Cnota aus Jastrzemb, welcher mit dem Ortspfarrer nach Rom gefahren war, ist daselbst nach einer kurzen Krankheit gestorben.

Schwientochlowitz.

Ortsstatut über die Reinigung der öffentlichen Straßen und Wege im Bereich der Landgemeinde Ruda.

Auf Grund des Beschlusses des Gemeinderates vom 8. August 1929 und auf Grund der §§ 4 und 5 des Gesetzes über die Reinigung der öffentlichen Wege vom 1. Juli 1912 (Gesetzblatt Seite 1871) wird folgendes Ortsstatut erlassen:

§ 1. Die Pflicht zur Reinigung der Bürgersteige, welche im Bereich der Ortschaft liegen, wird den Eigentümern der anliegenden Grundstücke auferlegt.

§ 2. Müll und Schnee können in Häufchen auf der Straße in der Nähe des Rinnsteines aufgestapelt werden, aber derart, daß der Rinnstein frei bleibt.

§ 3. Die Reinigung der Straßen und Wege ist Aufgabe der Gemeinde.

§ 4. Im Falle, daß der Eigentümer des anliegenden Grundstückes zu dieser Leistung nicht befähigt ist, worüber der Gemeindevorsteher entscheidet, übernimmt die Pflicht zur Reinigung des Bürgersteiges nach § 1 dieses Statutes die Gemeinde.

§ 5. Die Verpflichtung zur Reinigung von Brücken, Viadukten und der Bauten unter der Oberfläche der Straßen

Muß eine Steuer-Deklaration auf amtlichem Vordruck erfolgen.

Diese Frage war Gegenstand einer Entscheidung des Obersten Verwaltungsgerichtes. Ein Rechtsanwalt in Warschau hatte dem Warschauer Finanzamt ein Schreiben mit der Ueberschrift „Erklärung über den Umsatz für das Jahr 1926“ eingereicht, welches alle Angaben über Name, Wohnort, Wohnsitz des Steuerzahlers, die Umsatzzahlen in den einzelnen Monaten und die Summe des Umsatzes im ganzen Jahre mit einer Bemerkung über die Ursache des während einer gewissen Zeit erzielten geringen Umsatzes enthielt und mit dem Vermerk geschlossen war: „Ich erkläre, daß die obigen Angaben mit den Tatsachen übereinstimmen“.

Das Oberste Verwaltungsgericht entschied folgendermaßen:

„Das Fehlen der Angaben, die im Art. 53, Punkt 5 und 7 des Gewerbesteuergesetzes vom 15. Juli 1925 vorgeschrieben sind, beraubt die Steuererklärung nicht ihres in Art. 52 in Form eines Modells bestimmten Charakters, sofern es sich um eine Erklärung über den Umsatz handelt, der bei selbständiger Ausübung eines freien Berufes erzielt worden ist.“

Art. 52 des Gesetzes über die staatliche Gewerbesteuer vom 15. Juli 1925 legt gewissen Kategorien von Steuerzahlern die Pflicht auf, den Steuerbehörden binnen einer bestimmten Frist schriftliche Erklärungen über die Höhe des

Umsatzes auf dem hierfür aufgestellten Muster einzureichen. Welche Angaben diese Erklärungen enthalten müssen, bestimmt Art. 53.

Im vorliegenden Falle enthält das Schreiben des Steuerzahlers nicht die in den Punkten 5 und 7 des Art. 53 vorgeschriebenen Angaben, die die Menge und nähere Bezeichnung der Lagerverräte sowie die Erklärung darüber betreffen, ob Handelsbücher geführt werden und ob der Zahler bereit ist, diese der Finanzbehörde vorzulegen.

Es unterliegt aber keinem Zweifel, daß die beiden angeführten Punkte des Art. 53 wie auch die ihnen entsprechenden Rubriken 5, 6 und 7 des Modells Nr. 3, das der Ausführungsverordnung des Finanzministers vom 8. August 1925 beigegeben ist, auf selbständige Ausübung freier Berufe, von denen in den Art. 9 und 52, Punkt 4 des Gesetzes die Rede ist, keine Anwendung finden können. Die besagten Rubriken konnten demnach im vorliegenden Falle, wo es sich weder um die Unterhaltung von Lagern, noch um die Führung von Handelsbüchern handelt, unberücksichtigt bleiben. Folglich kann der Steuererklärung des Klägers der Charakter einer nach dem amtlichen Muster abgegebenen Erklärung nicht abgesprochen werden.

Damit ist nun festgestellt worden, daß die Steuererklärung nicht unbedingt auf den amtlichen Vordruck erfolgen muß. Notwendig ist lediglich, daß die Steuererklärung alle Angaben enthält, welche nach Art. 53 des Gewerbesteuergesetzes vorgeschrieben sind und welche für den einzelnen Fall in Betracht kommen.

und Wege nach § 1, Absatz 2 des Gesetzes vom 1. Juli 1912 wird durch dieses Statut nicht berührt.

§ 6. Dieses Ortsstatut tritt mit dem Tage seiner Verkündung in Kraft. Mit dem gleichen Tage tritt das Ortsstatut vom 5. Juni 1916 bzw. vom 14. Juli 1916 außer Kraft.

Dieses Ortsstatut ist vom Amtsvorsteher genehmigt, vom Kreisaußschuß bestätigt und am 29. September in der „Gazeta Powiatowa“ bekanntgegeben worden.

Auch die grosse Wäsche lässt sich rasch und angenehm mit dem elektrischen Bügeleisen bügeln.

Die neuen Eisen haben verstärkte Heizleistung!

Überzeugen Sie sich selbst und holen Sie noch heute ein Leiheseisen auf einen Monat zur Probe im Verkaufsraum des

Elektrizitätswerkes Bielsko-Biala in Bielsko, ul. Batorego 13a.

Telef. 1278 und 1696. Geöffnet von 8-12 und 2-6.

Dom Arbeitsmarkt.

Im Monat August ist die Zahl der Arbeitslosen noch weiter gefallen. Es waren im Gebiete des Kreises Schwientochlowitz nur noch 261 Arbeitslose registriert und zwar 204 männliche und 57 weibliche.

Es suchten Beschäftigung im Monat August 246 Bergarbeiter, 75 Hüttenarbeiter, 97 Metallarbeiter, 24 Bauarbeiter, 1 Arbeiter der chemischen Branche, 1048 ungelernete Arbeiter, 72 Büroarbeiter, 34 Praktikanten und 104 Personen aus anderen Branchen.

Personen, sodaß das Angebot um diese Stellen durchschnittlich größer war, als der Nachfrage, nur die Zahl der gesuchten ungelerneten Arbeiter war nicht mehr aufzutreiben.

Traurige Folgen eines Mißverständnisses. Am Donnerstag verübte die 18 Jahre alte Schülerin des Lehrerinnenseminars Marie Kaminski, wohnhaft in Rozdzin, Selbstmord. Sie ließ sich von einem Personenzug auf der Linie Nowa Wies — Bielschowitz überfahren, wobei sie den sofortigen Tod fand.

Kontrollversammlungen in Lipine. Die Kontrollversammlungen der Reservisten in der Gemeinde Lipine finden im Hüttengasthaus am 28. Oktober für den Jahrgang 1902, am 29. Oktober für den Jahrgang 1899 statt.

Tarnowitz.

Eine Antialkoholausstellung. Die Antialkoholausstellung, welche in letzter Zeit in Lublitz gute Erfolge zeitigte, wurde nach Tarnowitz verlegt. Die Eröffnung hat in Anwesenheit von Vertretern der Behörden und Organisationen am Mittwoch stattgefunden.

Millionen Zentner Ruß und Staub

verlassen täglich die Schornsteine, um sich überall einzunisten und Bakterienbrutstätten zu werden. Staub und Schmutz aber sind Feinde des Menschen. Ihnen gilt ein ewiger Kampf, der gerade jetzt wieder in den Hausputztagen ganz besondere Formen annimmt.



# Die Frau und ihre Welt.

## Frauen, das starke Geschlecht

— wenigstens im Operationsfall!

„Männliche“ und „weibliche“ Krankheiten.

Ungleich verteilt sind die Krankheiten, die Männer und Frauen auf den Operationstisch bringen, wie es bei dem ganz verschiedenen Bau der Menschen verschiedenen Geschlechts nicht anders zu erwarten ist. Eine Statistik des Krankenhauses in Graz, die von anderen Seiten bestätigt wurde, führt auf: bei Operationen wegen Unterleibsbruchs 496 Männer und 228 Frauen, Kropf 87 und 285, Gallenstein 22 und 252, Duodenalgeschwüren 225 und 44, Speiseröhrentrebs 30 und 5, Zungentrebs 19 und 3. Dagegen finden sich bei Magenentzündungen, Blinddarmentzündungen, Harnstein und Nierengeschwüren keine allzu großen Unterschiede. Natürlich überwiegen bei den Männern auch die Erkrankungen durch äußerliche Ursachen, namentlich Berufsverletzungen, Knochenbrüche, Verrentungen. Bei Frauen entstehen Gallensteinfälle, Nierenbedentzündungen und Krampfadern oft in Verbindung mit dem Wochenbett, doch bestehen hier noch viele ungetratte Zusammenhänge. Auch latenter Gallenstein kommt bei Frauen fünfmal häufiger vor als bei Männern, bei Frauen, die Kinder geboren haben, zehnmal öfter. Kropf ist in der Jugend bei Knaben und Mädchen gleich häufig, erst später überwiegt er beim weiblichen Geschlecht. Auch angeborene Hüftverrentung und Klumpfuß findet sich öfter bei Frauen. Das Ueberwiegen des Krebses von Zunge, Speiseröhre und Magen bei den Männern ist wohl auf äußere Reize, Alkohol und Nikotin zurückzuführen. Das Duodenalgeschwür kommt zwar bei beiden Geschlechtern gleich oft vor, verläuft aber bei Frauen viel gutartiger. Lagegen ist der angeborene Krampf des Magenpfortners, also Magenneurasthenie, eine ganz einseitige männliche Erkrankung. Im allgemeinen kann man sagen, daß Frauen die mit operativen Eingriffen verbundenen Blutverluste und Schmerzen viel besser ertragen als Männer, wie dies in ihren Körperfunktionen begründet ist.

## Sie folgt ihrem Gatten ins Bagno.

Einen heroischen Entschluß hat soeben Frau Mestorino gefaßt, deren Mann vor einiger Zeit zu lebenslänglicher Zwangsarbeit verurteilt worden ist. Mestorino hatte in Paris ein Juwelergeschäft betrieben, das zuletzt nur wenig Gewinn abwarf. Im März 1928 hatte er einen anderen Juwelier, Gaston Trupheme, dessen Leichnam mit Petroleum übergossen und in einem Graben versteckt. In diesen Tagen wurde der Mörder nach der Teufelsinsel transportiert, auf der er nun sein Leben verbringen soll. Seine Frau hat um die Erlaubnis nachgesucht, ebenfalls auf der Teufelsinsel wohnen zu dürfen. Allerdings wird man ihr nicht gestatten,

mit ihrem Mann zusammenzuleben. Die französischen Justizbehörden wollen ihre Erlaubnis, den Mörder mit seiner Gattin in einer gemeinsamen Wohnung unterzubringen, erst dann erteilen, wenn er sich 15 bis 20 Jahre tadellos geführt hat. Frau Mestorino hat erklärt, daß sie diese zwanzig Jahre auf der Teufelsinsel warten will, um sofort zur Stelle zu sein, wenn man ihr die Wiedervereinigung mit ihrem Gatten gestattet.

## Glück und Ende einer schönen Frau.

Frau Philipp Lyding, die einmal als die schönste Frau der New Yorker Gesellschaft galt und im Mittelpunkt zahlloser Liebesaffären stand, ist dieser Tage arm und verlassen im 50. Lebensjahr in einem kleinen Hotel gestorben. Als Miß Rita, die Tochter eines kubanischen Pflanzers, war sie mit 16 Jahren nach Paris gekommen und hatte dort die Aufmerksamkeit des amerikanischen Multimillionärs Stokes erregt, der das Bild des schönen Mädchens im Schaufenster eines Photographen gesehen hatte. Es war die Liebe auf den ersten Blick, die nach wenigen Tagen zur Ehe führte. Fünf Jahre später erfolgte die Scheidung, und im Jahre 1902 heiratete die Geschiedene den Kapitän Lyding, an dessen Seite sie bald in der Gesellschaft tonangebend wurde. Durch ihre tief ausgeschnittenen Toiletten erregte sie zunächst unliebsames Aufsehen, fand aber bald unter ihren ebenso gut gewachsenen Schwestern Anhängerinnen und wurde damit die Schöpferin der Mode des tiefen Decolletes. Nach ihrer Scheidung von Lyding, die im Jahre 1919 erfolgte, erregte sie durch ihre Verlobung mit dem Rev. Percy Stidney Grant, dem beliebtesten Kanzelredner New Yorks, erneut Sensation, die durch das Verbot der Eheschließung durch den Bischof Manning, dem Oberhaupt der amerikanischen Episcopalkirche, der dem Geistlichen die Ehe mit einer geschiedenen Frau nicht gestattete, noch gesteigert wurde. Grand wurde gezwungen, die Verlobung aufzulösen und starb bald darauf, wie man sagt, an gebrochenem Herzen. Drei Jahre später wurden die Vermögensverhältnisse der verschwenderischen Frau so prekär, daß sie zum Konkurs gezwungen wurde. Sie bezog ein kleines Hotel und ist dort jetzt gestorben, ohne daß sich einer ihrer vielen Freunde und Freundinnen um sie gekümmert hätte.

## Handtaschen mit Puderboxen und Revolvern.

In Pariser Gerichtskreisen ist man sich längst darin einig, daß den in jüngster Zeit stark angewachsenen Gewalttaten nur dann ein Riegel vorgeschoben werden kann, wenn man den freien Verkauf von Feuerwaffen einschränkt. In

70 Prozent aller vor Gericht kommenden Fälle wurde festgestellt, daß der Angeklagte einem Impuls gefolgt war, und daß der tragische Ausgang vermieden worden wäre, wenn der Angeklagte keinen Revolver bei sich gehabt hätte. Die Geschworenen des Schwurgerichts des Seinedepartements haben sich deshalb kürzlich an den Präsidenten des Gerichts mit einer Eingabe gewandt, in der sie auf Grund ihrer in der Session gemachten Erfahrungen die Forderung stellen, daß der Verkauf von Feuerwaffen unter strenger Aufsicht gestellt werde. Sie fordern weiterhin, daß im Falle eines Freispruchs von der Anklage des Mordes dem Freigesprochenen gleichwohl eine Strafe wegen Gebrauchs einer Feuerwaffe auferlegt werden solle. Man muß sich dabei gegenwärtig halten, daß die Mehrzahl der Pariser mit Revolvern versehen ist, und daß sogar in den Handtaschen der Modedame neben der Puderbox noch für den Revolver Platz ist.

## Strauß gegen Schlange in der Frauenmode.

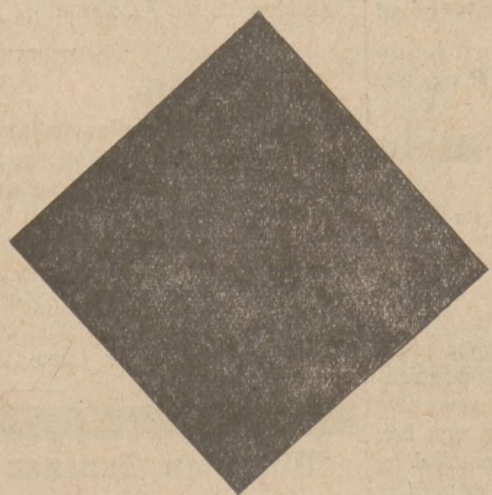
In den weltverlorenen, von der Sonne ausgedörrten Steppen des afrikanischen Südwestens hat sich eine neue Industrie gebildet. Die gefräßigen nomadisierenden Strauße, die wegen des Schadens, den sie in den Faktoreien anrichten, so gefürchtet waren wie Löwen und Leoparden, sind jetzt ein begehrter Artikel geworden und das Ziel großer Treibjagden, die das weite Gelände eintreiben, um die Strauße in Massen zu erlegen. Die Jagd gilt der Erbeutung der Haut des schmutzigen Vogels, nachdem man entdeckt hat, daß diese Haut als Material für Damenschuhe außerordentlich gut geeignet ist. Die Mode hat sich denn auch für Straußenleder zur Anfertigung von Damenschuhen entschieden, umso mehr, als das Straußenleder neben dem Vorteil der bizarren Wirkung auch den ungewöhnlichen Dauerhaftigkeit hat. Die Strauße, die dieses neue Material, das bestimmt ist, der Schlangenhaut Konkurrenz zu machen, liefern, sind aber nicht die schwerfälligen Bögel, deren Federn früher in der Damenwelt in hoher Gunst standen, heute aber unmodern geworden sind. Es handelt sich um die wilden Strauße, die herdenweise die Steppen Südwestafrikas, insbesondere das Gelände der ehemaligen deutschen Kolonie bevölkern. Da jede Straußenhaut in Windhoek, dem Handelsplatz für den neuen Artikel, einen recht hohen Preis erzielt, so hat sich die landwirtschaftliche Bevölkerung die ohnehin von dem Boden nicht mehr ernährt wird, in Massen dem neuerstandenen Erwerbszweig zugewandt. In den letzten fünf Monaten wurden bereits 12 000 Straußenhäute exportiert.

**Wer an Beleuchtung spart, der spart an falscher Stelle, denn gutes helles Licht ist guter Arbeit Quelle.**

396

## BUCH- UND KUNST-DRUCKEREI

# ROTOGRAAF



empfehl ich zur raschesten und modernsten Ausführung von Drucksachen aller Art wie: Adresskarten, Vermählungsanzeigen, Einladungen, Kuverts, Briefformulare, Mitteilungen, Visitenkarten, Rechnungen, Programme, Kommissions- und Lieferschein-Bücher, Lohnbeutel, amerikanische Journals vom kleinsten bis zum grössten Format. Nach Entwürfen erster Künstler: vornehme Kataloge in künstlerischer Ausführung, Prospekte, Plakate, Etiketten, Faltschachteln, Packungen. Massenaufgaben von Zeitschriften, Broschüren und Werken.

Illustrationsdruck!

Mehriarbendruck!

Billigste Berechnung!

**Verlangen Sie Angebote!**

**BIELSKO, PIŁSUDSKIEGO Nr. 13**

**Telephon Nr. 1029.**



# Theater

## Stadttheater Bielitz.

Heute, Sonntag, den 27. ds., nachmittags 4 Uhr, findet eine Fremdenvorstellung zu Nachmittagspreisen: „Leinen aus Irland“ ein Lustspiel aus dem alten Oesterreich in 4 Akten von Stephan Kamare statt. Ende 6.15 Uhr.

Am Sonntag, den 27. ds., abends 7 Uhr, außer Abonnement zum erstenmal: „Die Liebe auf dem Lande“, eine lustige Komödie in 3 Akten von Boitow. Hierauf „Ein Heiratsantrag“, Scherz in einem Aufzug von Anton Tschchow. Es spielen die Damen: Hansi Jarno und Hansi Kurz sowie die Herren Camillo Triembacher, Herbert Herbe, Walter Simmerl, Peter Prejes, Alexander Marten, Ludwig Soewj. Die Regie führt in beiden Stücken Josef Krastel.

Am Dienstag, den 29. ds., abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie gelb) die erste Wiederholung von: „Die Liebe auf dem Lande“, eine lustige Komödie in 3 Akten von Boitow. Hierauf „Ein Heiratsantrag“, Scherz in einem Aufzug von Anton Tschchow.

# Was sich die Welt erzählt.

## 30 Todesopfer der Explosion in Castenajo.

Bologna, 26. Oktober. Die furchtbare Explosion in der Pulverfabrik von Castenajo hat 30 Todesopfer gefordert. Die elf bisher Vermissten sind ums Leben gekommen. Bei den Aufräumarbeiten fand man nur noch einzelne Glieder der zerrissenen Körper.

## Schneefall in England.

London, 26. Oktober. In Nordengland ist gestern der erste Schnee gefallen der allerdings nicht liegen blieb. Auch im Süden Englands sind die Temperaturen durchwegs stark gesunken.

## Die Maschinen des „R 101“ unbrauchbar

London, 26. Oktober. Das englische Luftschiff „R. 101“ wird zunächst weitere Probefahrten nicht unternehmen, da die Maschinen unbrauchbar geworden sind. Das englische Luftfahrtministerium hofft aber, daß die Probefahrten bald wieder aufgenommen werden können.

## Das Befinden Poincares.

Paris, 25. Oktober. Das Befinden Poincares dem heute der erste Verband angelegt wurde, wird in einem heute früh ausgegebenen Krankheitsbericht als zufriedenstellend bezeichnet.

## Von einem wütenden Bullen getötet.

Stargard in Pommern, 25. Oktober. In dem Dorf Bttchow bei Stargard wurden heute mittags auf dem Hofe des Gutsbesizers Kemmer der Welfer Rutnow und sein Sohn von einem wütenden Bullen tödlich verletzt.

## Aus Versehen die Ehefrau erschossen.

Berlin, 25. Oktober. Als der 25-jährige Nachwächter Wibe in Pantow heute früh nach der Rückkehr vom Dienst seine Dienstwaffe entladen wollte überfah er, daß noch eine Kugel im Lauf war. Der Schuß ging los und die Kugel traf seine gleichaltrige Ehefrau unterhalb des rechten Auges und blieb im Gehirn stecken. Die Schwerverletzte starb kurz nach der Aufnahme im Krankenhaus. Wibe erstattete selbst bei der Polizei Anzeige. Nach den Feststellungen liegt zweifellos ein Unglücksfall vor.

## Durch Kohlenoxydgase getötet.

Budapest, 26. Oktober. Der Vizedirektor der Budapest Gemeindeparkasse Ludwig Wohlfaht wurde heute Nacht in seinem Schlafzimmer durch aus dem Ofen strömende Kohlenoxydgase getötet.

## Ein neuer Weltflug.

Berlin, 26. Oktober. Einen Weltflug in einem Leichtflugzeug will der Inhaber der schwedischen Segelflugschule unternehmen. Er wird ein in Castle erbautes Leichtflugzeug benutzen, das den Namen „Grasmüde“ trägt. Der Weg geht von Castle über Hamburg, dann über Dänemark, Schweden, Finnland und Rußland nach China. Von dort weiter über Japan nach Amerika.

Ein Warschauer Polizeifunktionär desertiert nach Buthen. Vor etwa zwei Wochen desertierte der Polizeifunktionär der Warschauer Polizei Stanislaus Jakubczyk nach Buthen. Dasselbst hatte er der deutschen Polizei seine Dienste angeboten. Die deutschen Behörden verzichteten jedoch auf seine Dienste und übergaben ihn am Freitag den polnischen Behörden. Er wurde unter Gestorte nach Warschau transportiert. Gegen den Deserteur wurde ein Strafverfahren eingeleitet.

# Die Weltraumrakete.

## Abschuß Ende November.

Berlin, 26. Oktober. Der Abschluß der Weltraumrakete durch Professor Oberth, soll Ende November, im Ostseebade Horst, an der hinterpommerschen Küste erfolgen. In der nächsten Woche wird bereits mit dem Bau von Unterständen in Horst begonnen werden.

Zunächst ist der Abschluß von zwei Raketen geplant. Die

Raketen sollen mit Meßvorrichtungen versehen werden, damit man nach ihrem Niedergehen die erreichte Höhe, Temperatur und den Luftdruck feststellen kann. Die Absperrung auf der Ostsee während der Versuche wird voraussichtlich von deutschen Schiffen unternommen werden.

# Sportnachrichten.

## Die heutigen Fußballspiele.

Das Programm der heutigen Fußballspiele lautet: Einhalb 11 Uhr Biala-Lipnikplatz: Makkabi, Teschen—Biala-Lipnik.

Einhalb 11 Uhr Hakoahplatz: Sturm 2—Koszarowa 2. 13 Uhr Hakoahplatz: D. F. C. „Sturm“—Leszczynski R. S.

14 einhalb Uhr Hakoahplatz: „Makkabi“ Krakau—Hakoah, Bielitz.

## Protestierte Ligawettspiele.

Wie wir erfahren, sind noch nicht alle bisher ausgetragenen Ligaspiele verifiziert. Im Gegenteil, einige von ihnen die in den letzten Wochen ausgetragen wurden, sind Gegenstand der Untersuchung durch den Straf- und Meldeauschuß.

Zu denselben gehört in erster Linie das Match Touristen—Warta 2:1 in Lodz. Es geht hier um die Teilnahme des Spieles Jurkowski, gegen dessen Teilnahme in den Farben der Touristen Warta Einspruch erhoben hat, welchen sie damit motiviert, daß dieser Spieler in diesem Jahr bereits an Meisterschaftsspielen in Ostrow teilgenommen hat. (Die Vorschriften des P. J. P. N. verbieten die Teilnahme an der Meisterschaft bei zwei Vereinen innerhalb eines Jahres). In dem angeführten Fall steht die Angelegenheit für die Touristen insofern günstig, als es sich gezeigt hat, daß Jurkowski bisher für keinen Verein gemeldet war, als er den Anmeldebogen für die Touristen unterschrieb, weshalb seine eventuelle Teilnahme an Meisterschaftsspielen irgend einer Mannschaft ungültig war und keinen Grund zu irgend einem Vorbehalt gibt. Gleichzeitig hatten auch die Touristen, bevor sie Jurkowski spielen ließen, die Bewilligung beim P. J. P. N. eingeholt und wußten davon, daß derselbe für keinen anderen Verein vorher gemeldet war.

Das zweite Spiel, das begründete Vorbehalte aufzuweisen hat, ist das Spiel Ruch—Garbarnia 3:0 im Königshütte. Nach dem Protest der Garbarnia hat der Vorstand Ruchs infolge Nichterscheinens des nominierten Schiedsrichters eigenmächtig einen Schiedsrichter aus Königshütte bestimmt und weder eine Wahl des Schiedsrichters in gegenseitigem Einvernehmen, noch die Auslosung im Falle der Unmöglichkeit zugelassen, wie dies die Statuten des P. J. P. N. vorsehen. Nach der Ansicht Ruchs war die Sachlage gerade umgekehrt, so daß in dieser Angelegenheit die Aussage des Schiedsrichters eine dazubeherrschende Rolle spielen wird. Es ist nicht ausgeschlossen, daß in diesem Fall infolge Unkenntnis der Regeln über die Wahl des Schiedsrichters in gegenseitigem Einvernehmen, bezw. dessen Wahl durch das Los, das Spiel als walk over verloren und mit 0:3 verifiziert wird.

## Abreise Petkiewicz nach Stockholm.

Mittwoch hat der ausgezeichnete polnische Langstreckenläufer Stanislaw Petkiewicz Warschau verlassen und sich über Berlin, Stettin und Malmö nach Schweden begeben. In Stockholm wird Petkiewicz am Sonntag über 3000 Meter starten und trifft dabei mit Magnusson, Krafft, Laulola, Lindgren und anderen ausgezeichneten skandinavischen Läufern zusammen.

## Arnold Holz gestorben.

Berlin, 26. Oktober. Der Dichter Arnold Holz starb heute Nacht in Berlin im Alter von 66 Jahren. Arnold Holz litt seit längerer Zeit an einer schweren Nierenerkrankung. Er stammt aus Ostpreußen und veröffentlichte mit 18 Jahren seine ersten Gedichte, für die er den Preis der Augsburger Schillerstiftung erhielt.

In den Jahren 1885 bis 1895 stand Holz mit Gerhardt Hauptmann und dem Dichter Joh. Schlaf an der Spitze der damaligen literarischen Bewegung. A. Holz hat außer Gedichten auch eine Reihe von Romanen und Novellen geschrieben. 1926 wurde er in die damals neugegründete preussische Dichterkademie gewählt.

## Gegen das Kanal-Tunnelprojekt.

### Der Plan eines Schweizer Ingenieurs.

Berlin, 26. Oktober. Den Bau von zwei Dämmen durch den Aermel-Kanal zwischen Frankreich und England führt ein Schweizer Ingenieur vor. Der Ingenieur ist der Ansicht, daß diese Verbindung zwischen England und Frankreich zweckmäßiger sei als der Bau eines Tunnels. Auf dem Damm soll Platz genug sein für je zwei Eisenbahngleise und eine Straße für Automobile. Das zwischen dem Damm einge-

schlossene Wasser würde gleichzeitig als Sturmbeschüßerkanal für die Schifffahrt verwendet werden. In die Dämme sollen Brücken eingebaut werden, die auch von großen Ozeandampfern passiert werden können.

Die Kosten dieses Planes wären allerdings mehr als doppelt so hoch als die Kosten für den Kanaltunnel. Der Schweizer Ingenieur hält seinen Plan für zweckmäßiger, weil es auf diese Weise möglich wäre mehrere Eisenbahngleise zu legen und gleichzeitig eine Automobilstraße von England nach Frankreich zu schaffen.

## Der Brand in dem Prager Filmatelier

Prag, 26. Oktober. Bei dem Brand in dem Filmatelier der Brüder Degl wurde der Film „Galgentoni“, der nach dem Buch Egon Erwin Kischs gedreht wurde, vollständig vernichtet. Die Aufnahme- und Beleuchtungsapparate, die gesamte Garderobe der Schauspieler und eine ganze Reihe in dem Filmatelier untergebrachter Gegenstände fielen ebenfalls dem Feuer zum Opfer. Der Schaden wird auf eineinhalb Millionen Tschekokronen geschätzt. Bei den Rettungsarbeiten wurden ein Polizeinspektor und ein Verwalter des Ateliers verletzt.

## Die heutige Ligarunde.

Heute gelangen folgende Ligaspiele zur Austragung: Legia—Garbarnia in Warschau, Schiedsrichter Rpt. Bilor, Lemberg.

Warszawianka—Warta in Warschau, Schiedsrichter Rpt. Niedzwirski, Lemberg.

Cracovia—Polonia in Krakau, Schiedsrichter Slomczynski, Sosnowiec.

Ruch—Touristen in Königshütte, Schiedsrichter Rutkowski, Krakau.

L. S. C.—I. F. C. in Lodz, Schiedsrichter Dr. Lustgarten, Krakau.

Czarni—Pogon in Lemberg, Schiedsrichter Arczynski, Krakau.

Um den Aufstieg in die Liga spielen: Marymont, Warschau—Legia, Posen, Schiedsrichter Lange, Lodz.

Das größte Interesse rufen die Spiele Legia—Garbarnia um den ersten Platz und das Spiel der Touristen und der Lemberger Pogon, die vom Abstieg bedroht sind, hervor.

# Radio

## Sonntag, den 27. Oktober.

Warschau, Welle 1411: 14.50 Konzert. 16.20 Schallplattenmusik. 17.40 Konzert. 19.25 Feuilleton. 20.30 Populäres Konzert. 21.10 Literarisches Stündchen. 21.25 Konzert. 23.00 Tanzmusik.

Kattowitz, Welle 416,1: 16.00 Populäres Konzert. 17.40 Nachmittagskonzert. 20.30 Abendkonzert. 23.00 Tanzmusik.

Krakau, Welle 313: 15.20 Uebertragung aus Warschau. 17.40 Uebertragung aus Warschau. 20.00 Uebertragung aus Kattowitz. 20.30 Schumann-Konzert. 22.00 Uebertragung aus Warschau.

Breslau, Welle 253: 11.30 Karl Kraus liest Szenen aus „König Lear“. 15.25 Nachmittagsunterhaltung. 16.20 Der Arbeitsmann erzählt. 16.45 Ausländische Volkslieder. 17.25 Einwanderung und Amerikanertum. 17.50 Sport. 18.10 Unterhaltungskonzert. 19.15 Zerstörung durch Liebe. 19.45 Saisonbeginn. 20.15 Die Weltstadt in Chanson. 22.35 Tanzmusik.

Berlin, Welle 418: 9.00 Morgenfeier. 11.00 Eternafunde. 11.30 Programm der aktuellen Abteilung. Anschließend: Mittagskonzert. 16.40 Schallplattenkonzert. 18.15 Unterhaltungsmusik. 19.30 Tagesglossen. Gesprochen von Alfred Kerr. 20.00 Aus der Welt des Films. Danach bis 24.30 Tanzmusik.

Wien, Welle 517: 10.20 Chorborträge der Wiener Sängerknaben. 11.00 Orchesterkonzert. 16.00 Konzert des Wiener Frauen-Symphonieorchesters. 18.00 Aus dem Urwald in der Menagerie. 18.45 Kammermusik. 20.05 „Der Orlow“, Operette von Bruno Granichstaedten.



# Technik.

## Neuartige Kraftſpeicherung.

Kraftwerke, die ihr Ruſſwasser hochpumpen.

Seit Jahrhunderten ſchon benützt man fallendes Waſſer zur Erzeugung von Kraft und hat dabei von den primitiven Waſſerrädern des Mittelalters bis zu den mit rieſigen Turbinen ausgeſtatteten Kraftwerken ungeheure techniſche Fortſchritte erzielt. Einer der wichtigſten Punkte war hierbei der Ausgleich zwiſchen den zu verſchiedenen Zeiten ungleich ſtark zuſtrömenden Waſſermengen und der verſchiedenen Kraftentnahme aus dem Werk. Durch Anlage von Staubecken gelang es, Waſſermengen aus waſſerreichen Zeiten für ſolche des Waſſermangels zu ſammeln; durch Akkumulatoren wieder konnte man überſchüſſige Elektrizität in Stunden ſchwachen Bedarfs aufſpeichern und zur Deckung von Spitzenleiſtungen heranziehen. Dieſe Ausgleichsmöglichkeit iſt von ausſchlaggebender Wichtigkeit für die Rentabilität eines Werkes, da die Kraft in bedarfsreichen Stunden zu einem viel höheren Preis abgegeben wird als in den toten Nachtstunden. Man hat nun in den letzten Jahrzehnten ein neues, bequemes Mittel der Kraftſpeicherung in immer ſteigendem Maß angewandt, nämlich das Hochpumpen von Waſſer. Waſſer in einem hochliegenden Reſervoir hat im Beſitz der ausnützbarſten Fall- oder potentiellen Energie eine gewiſſe Arbeitsbereiſchaft und Möglichkeit. Hat man nun in ruhigen Stunden in einem Kraftwerk billige, unverwertbare Ueberſchüſſenergie, ſei es von Dampfmaſchinen oder aus benachbarten Werken deſſelben Netzes, dann treibt man mit dieſen Pumpen an, die ein hochliegendes Becken mit Waſſer erfüllen, das dann in Stunden der ſtarken Beanspruchung hochbezahlten Strom in den Turbinen erzeugt. Allerdings entſteht hier ein Verluſt von 35 bis 50 Prozent an Energie, im Enderfolg inſolge der Preisverſchiedenheiten doch ein Nußen im Geldbetrag. Auch kann man die Größe der Anlage einer mittleren Energieabgabe anpaſſen und muß ſie nicht auf die Spitzenleiſtung zuſchneiden, ſpart alſo auch an Anlagekoſten. Die Maſchinen laufen immer mit voller Belaſtung, während zu große Maſchinen bei halber Belaſtung ſehr unwirktſam arbeiten würden. So ſchwankt z. B. bei einem Kraftwerk des Ruhrgebietes der Kraftbedarf zwiſchen 8000 und 30 000 Kilowatt und beträgt durchſchnittlich 16 000 Kilowatt, ſchwankt alſo in weiten Grenzen.

Die erſte Anlage dieſer Art war nach Mitteilungen von R. W. Müller die einer Fabrik in Oberitalien mit Pumpen von 71 PS. (1894). 1904 wurde für das Kraftwerk Altenburg eine Anlage mit 800 PS. gebaut, die ſpäter auf 2700 vergrößert wurde. Das Werk im Wäggital mit vier Pumpen von je 5100 PS. pumpt im Sommer Waſſer in den 260 Meter höher gelegenen See, um im Winter genügende Waſſervorräte zu haben. Mit den an den Braunkohlengruben von Hirschfelde und Böhlau liegenden Dampfmaſchinen arbeitet das Elektrizitätswerk in Niederwartha bei Dresden zuſammen. Es fließt immer das gleiche Waſſer im Kreislauf von einem oberen Becken in Oberwartha zum unteren, das 46 Hektar Oberfläche hat. Bei

einer Waſſerſpiegelſenkung des oberen von nur fünf Meter ſind 2 Millionen Kubikmeter verfügbar, die in den Turbinen 60.000 Kilowatt erzeugen. Jede Pumpe erfordert 27 000 Kilowatt beim Hochpumpen. In Kürze geht ein anderes ſolches Kraftwerk der Rheinisch-Weſtfälischen Elektrizitätswerke der Vollendung entgegen, das bei Herdecke. Dort wird die Ruhr bei Hengſten geſtaut und bildet einen künstlichen See von 4,5 Kilometer Länge und 400 Meter mittlerer Breite. Es iſt dies nicht nur ein Abſchöpfbecken für die ſehr zahlreichen Verunreinigungen, ſondern zugleich das untere Becken der Speicheranlage. Das obere iſt auf den Höhen des Kleff, 160 Meter über dem Ruhrtal, und hat 1,5 Millionen Kubikmeter Faſſungsvermögen. In der Nacht wird das Waſſer hochgepumpt und am folgenden Nachmittage zur Deckung der Spitzenleiſtung herangezogen, die mit 140 000 die des Waſſerwerks mit 112 000 Kilowatt weit übertrifft. Dieſes Werk ſoll jährlich 150 Millionen Kilowattstunden abgeben.

## Stecker mit Schutzkontakt.

In manchen Betriebsräumen iſt es wegen Feuergefahr od. aus anderen Gründen erwünſcht, zu verlangen, daß beliebige Lampen oder Apparate angeſchloſſen werden können. Für dieſen Zweck ſind neue Steckdoſen und Stecker von der I.E.C. konſtruiert worden, die voneinander abhängig ſind, d. h., die Steckdoſen ſind ſo ausgebildet, daß mit einem gewöhnlichen Stecker kein Kontakt erzielt werden kann. Dagegen können Lampen und Apparate, die mit dem Sicherheitsstecker verſehen ſind, auch an jede normale Steckdoſe angeſchloſſen werden. Wenn man alſo nur dieſen Lampen und Apparate mit dem neuen Stecker ausrüſtet, die für den Anſchluß in dem betreffenden Raum geeignet und zugelassen ſind, ſo iſt zum mindeſten der ſahrläſſige Anſchluß ungeeigneter Lampen und Apparate verhindert.

## Oberdeckſtraßenbahnwagen in England

Während man ſich in Deutschland nicht dazu entſchließen kann, auf den Straßenbahnwagen wieder die Deckſitzwagen einzuführen, geſchieht das in England in verſtärktem Maße. In London iſt jezt ein neuer Typ in den Verkehr geſtellt worden unter der Bezeichnung Super Pullman. Wie in England überhaupt, übt man den Dienſt am Kunden dadurch, daß man ihm einen Sitzplatz anbietet. Im unteren Wagenkaſten ſind 22, auf dem vollſtändig verglaſten Verdeck 42 untergebracht. Im Gegenſatz zu den in Berlin üblichen Deckſitzomnibussen iſt Wert darauf gelegt, Luft und Licht den Fahrgäſten zugänglich zu machen. Das Gewicht des auf zwei Drehgeſtellen laufenden Wagens beträgt 17 Tonnen, die geſamte Länge iſt 12,48 Meter, die Breite 2,20 Meter (breiter wie in Deutschland üblich), die Geſamthöhe 4,50 Meter. Der große verkehrstechniſche Vorteil der Motordeckſitzwagen beſteht darin, daß bei Verwendung dieſer Typen in den meiſten Fällen auf die Anhänger verzichtet werden kann, die in der modernen Großſtadt ein bedeutendes Verkehrshindernis bilden. Jedenfalls handeln die Engländer nur klug, wenn ſie durch die Verwendung von Deckſitz-

wagen den Beſchwerden des übrigen Verkehrs durch die Straßenbahn entgegenwirken.

## Kleine Nachrichten.

Das Verſtändnis für Hygiene hat das Empfinden des Volkes auch in ſanitären Beziehungen geweckt. Man will nicht mehr in der Küche nur den Ausguß, ſondern man will ein ortsfestes Gefäß zum Spülen der Geſchirre. Aber wie ſoll in einer Küche, die räumlich begrenzt iſt, neben dem Ausguß noch ein Spültiſch aufgeſtellt werden? Dieſe Ueberlegung hat eine Breslauer Großhandlung veranlaßt, eine Kombination auf den Markt zu bringen. Dieſer kombinierte Spültiſch mit Ausguß wird Costa-Tiſch genannt. Er entſpricht den heutigen Anforderungen in bezug auf Sauberkeit und baupolizeiliche Vorſchrift. Der Spültiſch wird in Gußeiſen emailliert, in Steingut und weiß glaſiertem Feurton geliefert. Die gleiche Firma bringt auch einen ortsfesten Waſchtrog „Alveus“, aus Steingut oder Feurton, in den Handel. Bei dieſem Waſchtrog iſt aus dem gleichen Material Waſchbrett und Seifennaß angeformt. „Costa-Tiſch“ und Waſchtrog „Alveus“ ſind auf der „Büwa“ ausgeſtellt.

Zur Schädlingsbekämpfung vom Flugzeug aus wird von den Junterswerten der Junters-Typ B 38 verwendet, der unter Hinzuziehung von Forſtſachverſtändigen und Chemikern in der letzten Zeit mit einem Gerät nach ganz neuen Geſichtspunkten ausgeſtattet wurde. Der bisher zweiteilige Staublatten wurde durch einen langgezogenen Kaſten mit einem Faſſungsvermögen von 600 Kilo. erjezt, an deſſen Unterſeite ſich ein Tunnel mit einer zweiteiligen gegenläufigen befindet. Das Pulver wird hierdurch von zwei Seiten in den Förderſchacht gefördert. Um ein gleichmäßiges Nachrutschen des Pulvers zu gewährleisten, wird eine Welle mit Rührſtäben, die mittels Zahnrad von der Schnecke angetrieben wird, in rotierende Bewegung geſetzt. Der Gesamtantrieb erfolgt durch einen im Luftſtrom liegenden Propeller, der beim Schließen des Schiebers automatisch gebremst wird.

Ein neues Drahtglasgewebe, das für ultraviolette Strahlen durchläſſig iſt, wird von der Kalle und Co.-Aktiengeſellſchaft auf den Markt gebracht. Das Drahtglasgewebe iſt elatiſch und bietet daher eine leichte Verarbeitungsmöglichkeit. Das Zurechtſchneiden kann mit einer Schere, das Befeſtigen mit Hammer und Nagel geſchehen.

Der werktägliche Stromverbrauch der Berliner Stadt-, Ring- und Vorortbahnen beträgt nach der Umſtellung auf elektriſchen Betrieb ca. 600.000 kWh. An Sonn- und Feiertagen ſteigert ſich der Verbrauch entſprechend den eingelegten Zügen; ſo war der Stromverbrauch am zweiten Pfingſtfeiertag 920.000 kWh.

**Patentanwalt Dr. Hermann Sokal**  
 Beideter Gerichtssachverſtändiger  
 Katowice, Slowackiego 22, Tel. 312  
 beſorgt: Patent-, Muſter-, Markenschutz, alle Angelegenheiten des gewerblichen Rechtſchutzes im In- und Ausland. 738

## Wiener Mosaik.

Finden Sie, daß ſich Sieghart richtig verhält? — Indianer Großpapa raucht in Wien die Friedenspeife. — Reklame um die Orſta. — Der angeklagte Fußgänger mit beſonderer Intelligenz.

In der Teinſalkſtraße zu Wien, ganz nahe beim Burgtheater, befindet ſich das ſtolze Gebäude der Deſterr. Bodencreditanſtalt. Unten im Parterre ſind die prunkvollen Kaſſenräume, alt aber vornehm gepolſtert, wo einſt zu Zeiten Franz Joſefs der Hochadel wartete, bis ihm die diversen Bankkaſſiere devot begrüßten und hohe Beträge mit Würde auszahlten. Der Saal ſtrömt die Patina einer großen, vornehmen Zeit aus. Es war ein gar illuſtres Publikum das hier erſchien. Zu den täglichen Beſuchern gehörten die Mitglieder des Kaiſerhauſes und des Hochadels. Oben im erſten Stode liegen die vornehmen Prunkräume, wo der einſt vom Kaiſer ernannte Gouverneur reſidierte. Auch hier der ſolide Glanz einer längſt vergangenen Epoche. Bei aller Vornehmheit ging es anno dazumal ein wenig patriarchaliſch zu, denn der vorvorlezte Gouverneur der „Boden“ war zugleich Intendant der Hoftheater. Da konnte es leicht geſchehen, daß ein wartender Bankdirektor einen der Prunkräume mit einer zuſammengeſetzten reißenden Ballettruppe der Hofoper teilte. Was ſich ſonſt in dieſen Räumen traf, war von hoher Exklusivität. Die Bodencredit war das vornehmſte Bankinſtitut Wiens, es war die Privatbank des Kaiſers. Das waren noch die guten, alten Zeiten eines mächtigen Staates, eines großen Deſterreich, wo bei der alten Saſcher der Menſch erſt beim Grafen begaun. Und nahe bei der Bodencredit gegenüber dem Burgtheater lag das „Löwenbräu.“ Dort trafen ſich täglich die Berühmtheiten Wiens. Oh ſelige Bachendelzeit, wo Saſcher noch als das höchſte galt, wo noch die Kaufleute des Grabens und der Kärntnerſtraße von hohen Weltadel lebten!

Es iſt anders geworden in Wien, ärmer, grauer, kälter. Die Großen von einſt ſind verſchwunden, und mit ihnen jezt die Bodencreditanſtalt, ihre Bank. Sie ſtarb am kleingewordenem Staate, ſie ſtarb an ihrer Vornehmheit. Aber auch an ihrer Großmannſucht ausgerechnet in dem neuen, kleingewordenem Staate eine imponante Großbank zu ſpielen. Dies bei unzulänglichen Mitteln und bei hohen Gehältern der Direktoren und Funktionäre, wird ihrem letzten Präſidenten Hr. Sieghart jezt vorgehalten. Er, der Kantorsohn aus Mähren, wurde zu einer Säule der Politik und Wiſſchaft Deſterreichs. Nun wurde die einſt ſtolze Bodencredit von der Deſterr. Creditanſtalt — Deſterreichs größtem Inſtitute mit

Rothſchild an der Spitze — aufgenommen und Sieghart tretet in die Verſenkung, ihn welche ſchon ſoviele vor ihm traten. Als einer der reichſten Leute Wiens tretet er ſozuſagen in den Ruheſtand, den ſeinerzeit der berühmte Prager Univerſitätsprofefſor Pich den „Anruhezuſtand“ nannte. Sein letztes Einkommen ſoll 600.000 (Re. 3 Millionen pro Jahr) betragen haben. Dies ſelbſtverſtändlich nur bei der Boden. Was ihm jezt vorgehalten wird, iſt daß er bei ſeinem großen Vermögen für die Aktionäre der Bodencredit etwas tun ſollte, biſher ſpendete er 2 Millionen Schillinge für Kleinrentner und Beamte ſeines Inſtitutes.

Als Karl May in ſeinem Dresdner Heime, fern von Tomahawk und Prärie, ſeine Indianergeſchichten ſchrieb, die wir Jüngens verſchlungen, als ſeinerzeit überhaupt für die Jugend nur Indianergeſchichten erſtarrten, da ließ er ſich gewiß nicht träumen, daß einer ſeiner Helden über das große Waſſer kommen und die Wiener mit ſeiner Anweſenheit beehren werde. Der „weiße Pferdeadler“, Bieg Chieſ, beehrte die Wiener Bleichgeſichter. Auf Reklame verſteht ſich der alte Indianer Großpapa meiſterhaft. Mit ſeiner Truppe im Prater feiert er imponante Indianerhochzeiten und Geburtſteſte und die luſtigen Wiener freuen ſich — fern von Politik — an dem wahrſcheinlichen Indianerfürſten, hat doch jeder von ihnen von Jugend auf dieſem Stamme Sympathie entgegengebracht. Bieg Chieſ iſt alt und runzelig und ſagt er zähle über 100 Jahre. Siderlich kommt es dem rüſtigen Greiſe auf ein paar Jahrzehnte nicht an. Er war Gaſt beim Wiener Bürgermeiſter und trank dort mit den Bleichgeſichtern jenes „Feuerwaſſer“ welches ſonſt „Gumpoldſtröhner“ und „Böſlauer“ heißt und man vernimmt, daß er Gefallen an ihm gefunden hat. Der öſterr. Rebensaft ſoll nicht ſo ohne ſein, meinte die Rothhaut. Auch das Wiener Kaffeehaus fand er als die nützlichſte Einrichtung Europas und ſchlürft fleißig Mokka, kurz Großpapa ſcheint nicht ſo bald von Wien wegzuziehen und hat die Wiener ſcheinbar jezt ins Herz geſchloſſen, denn dieſer Tage rauchte er mit einem Muſeumdirektor die Friedenspeife und lobte vor Wanitu — ſeinem Gotte — die Wiener. Behmütigt gedenkt er der verfloſſenen Romantik ſeines Stammes, denn wo einſt Prärien waren und das Kragsbeil ausgegraben wurde, liegen heute große Städte und Bohrtürme des Petroleumtrunkes, ziehen Eiſenbahnſtränge dahin und legen Zeugnis ab von einem Volke, daß in der modernen Kultur aufging. So kann Bieg Chieſ als der letzte ſeines Stammes betrachtet werden.

Die Schauspielerin Maria Orſta läßt allzuviel von ſich hören. Bald heißt es, daß ſie Nervenankfälle hohen Grades habe, bald daß ſie aus einer Heilanstalt verſchwunden iſt, dann wieder, daß ſie ganz hergeſtellt ſei, ſchließlich daß ſie in Wien auftreten werde. Etwas Reklame nimmt man ſchon hin, etwas exzentriſch kann ſchon eine Künſtlerin ſein, aber was zuviel iſt, iſt ungesund. Dem täglichen Zeitungsleſer gehen die Berichte über die Orſta ſchon allzuſehr auf die Nerven. Vielleicht hält ſie ein, iſt plötzlich gefunden und erfreut die Wiener durch eine vortreffliche künſtleriſche Leiſtung, die man ja bei ihr vorausſetzt.

Die Geſeßmaſchine arbeitet in unſerem Zeitalter mit Hochdruck. Der Laie ſteht ihr aber nur allzuoft unverſtändlich gegenüber. Er kann oft ihre Auffaſſung nicht begreifen. Eine ſolche Kurioſa lag dieſer Tage in Wien vor. Ein Wiener Arzt, Dr. W., paſſierte an einer Kreuzung die Straße. Da kam hinter ihm ein Motorrad her, vor ihm die Elektriſche. Ein Ausweichen war unmöglich. Das Motorrad prallte an die Elektriſche an, der Motorradfahrer und ſein Begleiter (am ſogenannten Sozusſitz) fielen zur Erde und der Arzt wurde ſchwer verletzt. Die beiden Motorradfahrer kamen mit leichten Verletzungen davon, der Arzt lag monatelang im Sanatorium. Ein Verkehrsunfall wie er in der Großſtadt leider an der Tagesordnung iſt, mit der traurigen Taſache, daß der Fußgänger ſein Opfer wurde. Damit würde man glauben, daß die Sache beendet war. Aber da jezt die Geſeßmaſchine erſt ein. Der Fußgänger wird angeklagt, die „Verkehrſtörung“ hervorgerufen zu haben, weil er unvorſichtig die Straße paſſierte, vielleicht auch an einer Stelle welche nicht zum Uebergang dient. Wo in aller Welt, muß man fragen, gibt es ein Geſeß, welches dem Fußgänger beſiehlt, gerade an einer beſtimmten Stelle die Straße zu überqueren? Und iſt nicht der Motorradfahrer zu raſch gefahren? Wen kümmert all dies? Der Amtſchimmel ſagte, der Fußgänger iſt ſchuld und die hochnotpeinliche Gerichtsverhandlung findet ſtatt. Dr. W. iſt dreifacher Doktor, ergo — ſo meint Sct. Bürocratismus — liegt ein erſchwerender Grund vor, weil er „ein Fußgänger mit beſonderer Intelligenz“ iſt. Wegen ſeiner Intelligenz wäre er demnach laut Amtſchimmel doppelt zu beſtrafen, der Spießer käme einfacher weg. Was ſagt der gesunde Menſchenverſtand zu einer ſolchen Anklage? Aber die Sache kam vor einen vernünftigen Richter, welcher den Angeklagten freisprach. — Sehgens, ſo gemüthlich iſt das Leben in Wien.

Arthur Bin d.



# Volkswirtschaft.

## Die Entwicklungsmöglichkeiten des polnisch-französischen Handels.

**Erklärungen des polnischen Botschafters in Paris, Alfred Chlapowski.**

Die Handelsbeziehungen Polens mit dem Auslande haben bisher nicht die erwünschte Entwicklung erfahren. Wohl hat Polen mit einer ganzen Reihe von Staaten Handelsverträge abgeschlossen, dank welchen die Fragen der Einfuhr und Ausfuhr geregelt wurden, und die polnische Kaufmannschaft neue Absatz- und Bezugsmärkte gewonnen, aber in vielen Fällen sind die bestehenden Möglichkeiten noch nicht entsprechend ausgenutzt worden. Diese Tatsache findet ihre Bestätigung u. a. auch in dem Interview, das der polnische Botschafter in Paris, Alfred Chlapowski, dieser Tage einem Vertreter der „Gazeta Handlowa“ über die Entwicklung der polnisch-französischen Wirtschaftsbeziehungen gewährte. Wir entnehmen den bemerkenswerten Äußerungen des Botschafters Chlapowski folgendes:

„Ich selbst habe am Wirtschaftsleben einst einen sehr aktiven Anteil genommen und kenne seine Bedürfnisse. Was die polnisch-französischen Beziehungen anbelangt, deren Verlauf ich seit längerer Zeit beobachte, so muß ich feststellen, daß sie sich bisher nicht in dem gewünschten Maße entwickelt haben. Schuld daran ist zum Teil die Passivität der polnischen Kaufmannschaft, und ihr allzu geringes Interesse für den französischen Markt, der doch immerhin ziemlich aufnahmefähig ist. Es fehlt nur an der nötigen Unternehmungslust, um sich zahlreiche und ständige Abnehmer in Frankreich zu sichern.“

Nichtsdestoweniger sind aber auch gewisse Fortschritte zu verzeichnen. Besonders betrifft das die Ausfuhr von Kohle und Zement die auf dem französischen Markt guten Absatz finden. Die Lieferungen aus Polen sind auf diesem Gebiet ausgezeichnet organisiert. Die pünktliche Einhaltung der Lieferungsstermine und die genaue Ausführung der Aufträge haben in hohem Maße zu einer höheren Einschätzung der Leistungsfähigkeit Polens beigetragen. Die Organisierung dieses Ausfuhrzweiges leistet uns tatsächlich eine gute Propaganda. Die Lage auf den anderen Gebieten läßt dagegen noch viel zu wünschen übrig, jedoch ist anzunehmen, daß der neue Vertrag auch hier eine Besserung bewirken wird. Das neue polnisch-französische Wirtschaftsabkommen, das wahrscheinlich schon in allernächster Zeit von beiden Parteien ratifiziert werden dürfte, wird sicherlich zur Behebung der gegenwärtigen Handelsbeziehungen beitragen, da es beiden Ländern Vorteile bringt, während die ersten beiden mit Frankreich abgeschlossenen Handelsverträge verschiedene Mängel aufwiesen. Dies ist verständlich, wenn man bedenkt, daß Polen sich beim Abschluß dieser ersten Verträge in einer ganz anderen Lage befand, als heute. Das neue Abkommen ist den heutigen Verhältnissen angepaßt und trägt den Interessen sowohl Polens wie auch Frankreichs Rechnung.

Dank des neuen polnisch-französischen Handelsvertrages dürfte eine gewisse Steigerung der polnischen Ausfuhr von landwirtschaftlichen Produkten nach Frankreich möglich sein. Diese Produkte werden in Frankreich zweifellos einen sicheren Absatz finden, denn man darf nicht außerachtlassen, daß dort mehrere Tausend polnischer Emigranten leben, die gerne Erzeugnisse kaufen werden, an die sie bereits gewöhnt sind. Schließlich regelt das Abkommen zahlreiche, die gegenseitige Auswanderung betreffende Fragen.“

Ueber die gegenwärtige finanzielle Lage Frankreichs befragt, erklärte Botschafter Chlapowski, daß in dieser Be-

ziehung ein sichtlicher Fortschritt festzustellen sei. „Im hohen Maße getragen hat dazu die Frankenstabilisierung. Es muß gesagt werden, daß Frankreich heute sich bereits auf dem besten Wege zur Erreichung des Wohlstandes auf allen Gebieten des Wirtschaftslebens befindet. Einer der grundsätzlichen Faktoren ist dabei die Sparjamkeit, durch die sich der Franzose immer ausgezeichnet hat. Das Bestreben zur Sparjamkeit macht sich in allen Kreisen bemerkbar, und wenn auch diese Ersparnisse anfangs klein sind, so entstehen doch mit der Zeit Kapitalien, die für die Expansion nach dem Auslande zur Verfügung stehen. Diese Expansion ist auch heute bedeutend. In der polnischen Industrie z. B. spielt das französische Kapital eine dominierende Rolle.“

Zum Schluß wies Botschafter Chlapowski nochmals auf das Vorhandensein der Entwicklungsmöglichkeiten des polnisch-französischen Handels hin und betonte die Notwendigkeit des Unternehmungsgeistes der polnischen Kaufmannschaft, der zur Erreichung der höchsten Entwicklung der Handelsbeziehungen immer und überall notwendig ist.

## Das Budget der schlesischen Handelskammer.

Am Freitag hat eine Sitzung des Aufsichtsrates der schlesischen Handelskammer in Kattowitz stattgefunden, bei welcher das Budgetpräliminar der Kammer mit 460 000 Zloty beschlossen wurde. Ueberdies wurde der Rechnungsabschluss bis Ende September und der Bericht der Revisionskommission zur Kenntnis genommen.

## Wichtige Reform der Umsatzsteuer.

Im Finanzministerium gehen die Vorbereitungsarbeiten zum Gesetzesprojekt, das die Umsatzsteuer reformieren soll, ihrem Ende entgegen. In der nächsten Zeit wird dieser Entwurf vom Ministerrat besprochen werden.

Das neue Projekt wird, Pressemeldungen zufolge, durch die Tendenz zur Entlastung des Handels gekennzeichnet. Das wird durch die Verringerung der einprozentigen Steuer vom Großhandel um die Hälfte bewiesen. Gleichzeitig wird die Umsatzsteuer von Detailunternehmen und Bankoperationen auf 1 Prozent herabgesetzt, mit Ausnahme der Valuta-, Wertpapier- und Devisenoperationen. Die letztgenannte Ermäßigung wird erst vom Jahre 1931 verpflichten.

Das Projekt legt großen Nachdruck auf die genaue Formulierung jeglicher Art von Handelsbegriffen, damit auf diese Weise Mißverhältnisse vermieden werden, die durch ungenaue Definitionen entstehen. So definiert das Projekt eingehend den Begriff des Großhandels, wobei seine gegenwärtige Auffassung etwas eingeschränkt wird. Im Sinne des neuen Projektes ist Großhandel ein ständiger Verkauf einer größeren Warenmenge zwecks Weiterverkaufs oder auch Umarbeitung. Der Verkauf einer größeren Warenmenge für eigene Zwecke des Abnehmers ist kein Großverkauf.

Die Novelle zum Gesetz sieht für das Finanzministerium die Vollmacht zur Erhebung einer Steuer von importierten Waren (bis zu 6 Proz.) vor. Dieser Punkt soll die Privilegien abschwächen, deren sich die ausländischen Importeure in ihren Ländern erfreuen und die ihnen gestatten, mit der polnischen Produktion erfolgreich zu konkurrieren.

## Fusion in der polnischen Metallindustrie

In der unter dem Vorsitz des ehemaligen Ministers Gliwic abgehaltenen Generalversammlung der Modrzejower Berg- und Hüttenwerke A.-G. wurde eine Fusion mit der L. Hantke Metallwerke A.-G. in Warschau beschlossen, deren Aktienmehrheit sich im Besitz der erstgenannten Gesellschaft

befindet. Der Aktienaustausch soll auf paritätischer Grundlage erfolgen, in dem für eine Aktie der Hantke A.-G. im Nominalwert von 1000 Zloty 20 Modrzejowski-Aktien im Nennwert von je 50 Zloty gegeben werden. Das gegenwärtig 15,6 Millionen Zloty betragende Kapital der Modrzejower Berg- und Hüttenwerke A.-G. soll im Zusammenhang mit der Fusion eine Erhöhung erfahren, deren Umfang noch nicht feststeht.

## Ein neues belgisch-polnisches chemisches Unternehmen.

In Brüssel ist unter der Führung der Banque de Bruxelles ein neues chemisches Unternehmen gegründet worden, dessen Tätigkeit besonders nach Polen gelegt werden soll. Der Firmenname ist „Societe Generale d'Industrie en Pologne“. Das Kapital beträgt 30 Millionen Franken in 30 000 Aktien zu 1000 Fr. Beteiligt sind die Union Chimique Belge, Union Financiere Polonaise, Banque Belge pour l'Intransigeant, Mutuelle Solvay, Finabel, der Credit Foncier de l'Autriche, die Bank Malopolski, Generale des Minerales, Compagnie Belge pour l'Industrie Chimique, Commerzbank Basel, Wiener Bankverein, Societe Generale de Banque en Pologne, Union Europeenne Industrielle et Financiere, Banque Franco-Polonaise, Union Parisienne.

## Ausweis der Bank von England.

Der letzte Wochenanweis der Bank von England weist eine wesentliche Befestigung des Bankstatutes auf. Während der Notenumlauf um 3.596 auf 360,24 Mill. Pfund zurückgegangen ist, hat sich der Goldbestand der Bank von England um 935.755 auf 132.933 Mill. Pfund Sterling erhöht. Die Reserve ist somit um 4,31 auf 32,688 Mill. Pfund gestiegen. Auch die Erleichterung des Geldmarktes spiegelt sich im Ausweis wider. Die Depositionen der Großbanken weisen eine Zunahme um 3.331 auf 69,875 Mill. Pfund Sterl. auf. Die Verschuldung an die Bank hat sich verringert, wie aus einer Verminderung der Diskonten und Vorschüsse an die Wirtschaft um 3.899 auf 4,936 Mill. Pfund und der übrigen Sicherheiten der Wirtschaft um 226.000 auf 20.525 Mill. Pfund ersichtlich ist. Die übrigen Depositionen der Wirtschaft haben sich um 985.000 auf 39,04 Mill. Pfund vermindert. Die Depositionen des Staates verzeichnen hingegen eine Zunahme um 1,09 auf 9,55 Mill. Pfund. Die Sicherheiten des Staates haben infolge größerer Käufe von Schatzwechseln um 3,37 auf 76,07 Mill. Pfund zugenommen. Die Liquiditätsnote der Bank hat sich von 24,96 auf 28,04 Prozent befestigt.

## Benzinkampf auch in Skandinavien.

Dem Stockholmer „Extrablatt“ zufolge hat es den Anschein, als ob auch in Skandinavien ein Benzinkrieg bevorsteht. Wie das Blatt berichtet, beschäftigt sich die 1926 errichtete Trust-Kontrolle mit einer von dem früheren geschäftsführenden Direktor der vier norwegischen Standard Oil-Gesellschaften, Philipsen, gegen diese gerichteten Anzeige wegen Uebertretung der Bestimmungen des Trustgesetzes. Direktor Philipsen behauptet, daß die Standard Oil mehrfache die Trustbestimmungen umgangen habe, um sich eine Alleinstellung zu sichern und die Preise auf einer Höhe zu halten, die weit über dem Maße, was Benzin bei freiem Wettbewerb kosten würde. Zur Begründung führt Direktor Philipsen an, daß bei einem 20-prozentigen Gewinn für die Gesellschaften und 3 Oere Gewinn pro Liter für die Benzinhändler der Benzin sich auf höchstens 19 Oere stellen dürfte, während der gegenwärtige Preis 27 Oere betrage. Der eigentliche Grund zu dem Vorgehen von Direktor Philipsen soll darin liegen, daß die Standard Oil ihn an der weiteren Betätigung in dieser Branche nicht nur in Norwegen, sondern auch in der ganzen Welt hindern will. Dies habe aktuelle Bedeutung für Direktor Philipsen, der die Errichtung eines großen Konkurrenzunternehmens für Dänemark, Norwegen und Schweden plane.

## Frau Agnes und ihre Kinder.

Der Roman einer Mutter.  
Von Fritz Hermann Gillen.

Copyright bei Martin Feuchtwanger, Halle (Saale).

55. Fortsetzung.

Wie fühlten sich die Menschen dabei sonst so reich und glücklich! Nun ist auch das anders geworden. Raum, daß ein frohes Lied erschallt oder ein Uebermut die prahlend schönen Früchte schüttelt. Und doch ist man von früh bis spät am Sammeln und am Bergen. Sorgsam und sparsam geht man mit dem Reichtum um. Es ist nicht eine Hand, sogar von Kindern und von Greisen, die da ruht. Denn tausend, hunderttausend Hände fehlen. Da draußen geht der wilde Krieg und fordert alle Männer....

Und nun kommt bald der Winter und mit ihm noch neue Sorgen. Wie die Männer dann wohl frieren werden! Kein Heim, ja nicht ein Dach über dem Kopf! Schußlos der Kälte und dem schlechten Wetter preisgegeben! Vielleicht verwundet, mit zerschossenen und zerschundenen Gliedern auf dem vom Kampf zerstampften Felde, auf das die ersten weißen Flocken eine weiche Decke breiten. Vielleicht... vielleicht...

Millionen Mutter- und Millionen Frauenherzen schreien auf in dieser Qual! Herrgott! sei du barmherzig! Laß meinen Jungen, laß den Vater meiner Kinder leben!

Und ihre Hände schaffen tausend Wunder: Strümpfe, Handschuhe, Leibbinden, warme Hemden und wie die Dinge alle heißen, die da, in Millionen Päckchen verpackt, tagtäglich hinausgehen, ein klein wenig Behaglichkeit und Freude

und den Beweis unendlicher Liebe den Männern im Felde von ihren Frauen und Müttern zu bringen. Und alles ist doch nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Was könnte diese Not auch lindern! Was könnte dieser Liebe Ausdruck geben!

Weihnachten steht schon vor der Tür, mit seinem Licht, mit seiner Freude und mit seiner Heimlichkeit. Wieder gehen ganze Berge Liebesgaben an die Front. Grüsse wechseln hin und her. Es ist kein Mensch, der diesmal ohne jede Gabe, ohne eine kleine Freude bleibt. Die große Not hat so ein ganzes Volk zu einer einzigen Familie werden lassen. Und so wird es ein echtes, rechtes Weihnachtsfest! Mit Lichterglanz und Flockenwirbel, mit stiller Freude und mit hellem Kinderlachen...

Frau Agnes' Häuschen scheint zu einem weißen Wunder aufgepußt. Geschmückt mit einer Flockenmilch; Garten, Sträucher und Büsche und die alte Linde liegen voller Glitzer Schnee. Aus allen Fenstern strahlt das Licht, ein Hund schlägt an und aus dem Schornstein steigt der Rauch. Das Ganze sieht so festlich aus, als würden liebe Gäste heute noch erwartet.

Ein Blick ins Haus lehrt aber doch ein anderes. Weder der Gatte noch die beiden Jungen, von der Mutter und der Schwester sehnsüchtig herbeigewünscht, sind auf Urlaub eingetroffen. Allein mit ihrer Tochter muß Frau Agnes diese Weihnacht feiern.

Nur eine fremde Frau in einer weißen, steifen Schürze, leise anordnend und selbstsam wachend, hilft das Alleinsein dieses Abends tragen. Große Vorbereitungen werden anscheinend noch getroffen. Ein Wispern und Hantieren geht durch die Stuben. Die Frauen sprechen leise und mit großer Heimlichkeit. Dies und jenes gibt es zu verrichten und noch vorzubereiten. Das ganze Haus, blitzblank, erleuchtet und durchheizt, atmet Traulichkeit und eine stille Freude. Es rumort in Kästen und Schränken und klinkt mit Töpfen und Geschirr. Und dann werden am Weihnachtsbaum die letzten Lichter angesteckt...

Und als in allen Häusern der Weihnacht Mär Erfüllung findet, als groß und klein des Festes Zauber unterliegt, Mütter sich des Glückes ihrer Kinder freuen, und Männer, durch eines Krieges Wahnsinn in weissenfarnes Land verbannt, dank der Wundermacht des Festes sich vereint mit ihren Lieben fühlen, da soll Frau Agnes' Hoffen Wirklichkeit, soll ihr die größte, seligste Weihnachtsfreude werden, die einem Weibe je werden kann! Die sorgendstille Frau legt ihr das Kind, mit heißer Freude und in stillem Schmerz geboren, das Kind des von ihr so sehr geliebten Mannes, an ihre glückseligste Mutterbrust.

Und so kann sie an dieser Weihnacht, in dieser heiligen, heiligen Stunde Alleinsein, Kreg und manche Not vergessen. In dem jungen Menschenkinde fühlt sie den Herzschlag ihres Mannes, sieht seine Augen und spürt seine Nähe. So wird die schwere Stunde ihr zur Seligkeit, zu heißer Glückserfüllung. Nun hat sie wieder teil an ihrem Gatten, kann ihre Zärtlichkeit und Liebe durch das Kind ihm bringen, fühlt sich so eng mit ihm verbunden und weiß, daß er ihr nun nie ganz genommen werden kann!

Und um das kleine, weiße Haus webt stiller, reiner Weihnachtsfrieden...

## Einunddreißigstes Kapitel.

Ein neues Jahr löst bald das alte ab, und neues Hoffen läßt die Menschen froher werden. Man freut sich auf den Sommer und man hofft auf Frieden. Der strenge Winter und der böse Krieg, die müssen doch wohl bald zu Ende gehen. Denn aus der lauten, siegestrunkenen Begeisterung ist längst ein stilles Dulbertum geworden; das Ringen an den Fronten ist unendlich schwer und die Verluste sind schon riesengroß. Da ist kein Haus, ist keine einzige Familie, die nicht ein schweres Opfer bringen müßte...

Fortsetzung folgt.





Es kommt schon  
was dabei heraus!

Auf jeden Fall sparen Sie manchen Groschen, wenn Sie Persil in der richtigen Menge nehmen, kalt auflösen und die Wäsche nur einmal kurz kochen. Auf je 2½ bis 3 Eimer Wasser kommt 1 Paket Persil. Sparen Sie durch Persil!

**Persil bleibt Persil**

## Kluge Hausfrauen

Touristen, Sommerfrischler, Junggesellen, exponierte Gastwirte, Pensionate und Arbeiter verproviantieren sich am besten und billigsten durch

## Wurst- und Fleisch-Konserven

anerkannt bester Qualität der  
Wurst- und Fleischkonservenfabrik  
415  
**Rudolf Vogel, Bielsko, Rynek 30.**

# Übersiedlungsanzeige!

Wir geben hiemit dem P. T. Publikum von Bielsko-Biala und Umgebung höflichst bekannt, dass wir ab **22. Oktober 1. J.** unser Detailgeschäft mit Rauchwaren, Rauch- und Schreibrequisiten und Zeitungen

**vom Kiosk**  
Platz Boleslawa Chrobrego

**in das neue Geschäft**  
ul. 3-go Maja 4

neben dem Geschäft H. Domeś

übertragen haben und ersuchen höfl. uns auch im neuen Lokal das bisherige Vertrauen schenken zu wollen.

**Inwalidzka Spółdzielnia**  
**dla Handlu i Przemysłu**

z ogr. odp. w Bielsku.

584

Unieważn a się książeczkę wojskową, wystawioną przez P. K. U. Bielsko, na nazwisko Franciszek Beier, rocznik 1889. 582

**MASCHINIST**  
Schlosser,  
Chauffeur,  
Mechaniker  
sucht guten Platz.

Anbot unter  
„Maschinist“ an  
die Verwaltung dieses Blattes. 571

## Bist Du krank?

Ist es der Magen, die Lunge, die Nieren, die Leber, die Blase? Leidest Du a. Bleichsucht? Bist Du zuckerkrank? Hast Du Artherienverkalkung, Rheumatismus, Gicht, weissen Fluss, Hemoroiden, chronische Verstopfung, Disenterie, Wassersucht, Frösteln, Asthma, Skrofeln, Unterbrechung der Menstruation, Tripper, Grippe? Alles gleich: verlangt sofort die Zusendung der Broschüre „Ziola Lecznicza“ (Heilkräuter), Tausende wie vom Wunder gerettet! Adr.: Apotheke in Liszki bei Krakau.

**NEUERÖFFNET!**

# PELZE!

M. S. Suchoń, Bielsko, ul. Jagiellońska 10.

Dem geehrten Publikum von Bielsko-Biala und Umgebung zur gefl. Kenntnis, dass ich ein Pelzwarenlager eröffnet habe und in meiner Werkstatt sämtliche Pelzarten solid, prompt und billig verarbeitet werden.

Reiche Auswahl von Damen- und Herren-Pelzen!

495



## Lungenkranke!

Tausende schon geheilt!

Verlangt sofort das Buch, das meine neue Ernährungskunst bespricht, das schon viele gerettet hat. Die Methode kann bei gewöhnlicher Lebensweise angewendet werden und trägt zur schnelleren Beherrschung der Krankheit bei, der Nachtschweiß und Husten verschwindet, das Körpergewicht nimmt zu und der Stufenweise Prozess der Verkalkung heilt die Krankheit.

Kapazitäten der medizinischen Wissenschaft bestätigen die Erfolge meiner Methode und wenden sie gerne an. Je früher man meine Methode der Ernährung anwendet, desto günstiger sind die Folgen.

Ganz umsonst erhalten Sie mein Buch, in dem wissenschaftliche Nachrichten enthalten sind. — Nachdem mein Verleger gratis nur 10.000 Exemplare versendet, schreiben Sie sofort, damit auch Sie zu den glücklichen Abnehmern gehören.

Georg Fulner, Berlin-Neukölln  
Ringbahnstr. 34, Abteilung 605.

Umsonst teile ich  
jeder Dame ein sehr  
gutes Mittel

## gegen Weissfluss

mit. Jede Dame wird über den schnellen Erfolg erstaunt u. mir dankbar sein. (Porto beifügen.)

FRAU

**A. GEBAUER**

STETTIN, 3. P., Friedrich-Ebertstrasse 105  
Deutschland.

44

## Betriebsleitung

Erstklassiger Betriebsingenieur mit reichen Erfahrungen im Hochdruckdampf, Turbinen und elektrischen Anlagen, Spezialist in Wärmewirtschaft und Betriebsrationalisierung, Montagen-, Bau- und Werkstattleitung, erfahren in techn. Arbeiten aller Art, guter Organisator. Energisch, sprachenkundig, mit guten Fach- und Produktionskenntnissen in der Textilindustrie, Spinnerei, Weberei, Plüsch- und Samtfabrikation, Cellulose-, Papier-, Gummi-, keramischen Industrie sucht Stellung unter „ErsteKraft“.



Bei  
Erkältung  
Rheumatismus  
Kopfschmerzen  
**ASPIRIN-**  
Tabletten

Originalpackung mit roter Banderole und BAYER-Kreuz in allen Apotheken erhältlich.

Immer gültig!

Gebrauchte, kursierende polnische

## Briefmarken

besonders

## Portomarken

(dopłata)

von der einlaufenden Post von Kaufleuten, Banken, Advokaten etc.,

zu kaufen gesucht.

Gebe dafür Geld, Visitenkarten u. s. w.

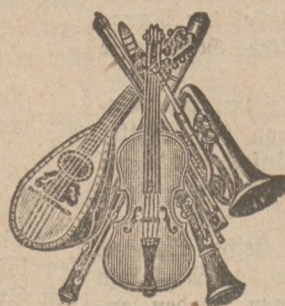
**LEO LÖWY, Biala, Wenzelsg.**

## ERSTKLASSIGE SPRECHMASCHINEN UND PLATTEN

Alle neuesten Schlager stets am Lager.

## MUSIK-INSTRUMENTE

für Streich- und Blas-Ensemble.



574

MANDOLINEN, GITARREN,  
ZITHERN und LAUTEN.

Zubehörteile wie:

Stege, Kolophonium, Wirbel, Saiten u. a.

SCHULEN UND NOTEN

für sämtliche Musik-Instrumente

empfiehlt

**ST. PEŁCZYNSKI POZNAŃ**  
UL. 27 GRUDNIA 1.